

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7 o 40001 Segovia o Tel. 43 72 61 (tres líneas) o Fax 442 432
D. L.: SG. 7 - 1958 o Precio: 50 pts.

Sábado 15 de diciembre de 1990
Año XC.-Núm. 27.655

Mañana, inauguración del IV Centenario de la muerte de San Juan de la Cruz

Con solemne Eucaristía en la catedral y un acto en el teatro Juan Bravo

Mañana se efectuará en nuestra ciudad, la inauguración oficial del IV Centenario de la muerte de San Juan de la Cruz. Se iniciará así una etapa de doce meses en los que la figura del gran carmelita, místico, doctor y poeta, estará presente en numerosas actividades en la provincia.

Esta tarde llega a Segovia el legado pontificio para el Centenario, cardenal Angel Suquía, a quien se recibirá en el convento de los padres carmelitas, a las 5, donde seguidamente se oficiará una Eucaristía. Y mañana, domingo, la solemne misa será celebrada en la catedral, presidida por monseñor Suquía y concelebrada por el nuncio S.S., arzobispos y obispos asistentes, como asimismo el general de los carmelitas descalzos. Seguidamente, en el teatro Juan Bravo, acto institucional y a continuación, la inauguración de la escultura de San Juan que ha sido instalada en la plaza del Vallejo.

El Centenario, pues, está en marcha con toda solemnidad. (Pág. 3).

Esta tarde, recepción del legado pontificio, el cardenal Angel Suquía



San Juan de la Cruz
Pentecostes, 1590

El Consejo de Europa reanuda sus debates

Roma.-- La "cumbre" de jefes de Estado o de Gobierno de la Comunidad Europea finaliza hoy en Roma con la aprobación de documentos sobre la ayuda a la Unión Soviética y a los países del Este, la crisis del Golfo, Oriente Medio y las Uniones Monetaria y Política.

Los líderes europeos reanudaron sus debates esta mañana en la sala de la Loba del palacio de Montecitorio, sede del Parlamento italiano.

Por la tarde, se celebrará la primera sesión de trabajo de las conferencias intergubernamentales sobre las Uniones Política y Económica y Monetaria.

Los jefes de Estado o de Gobierno de la CE acordaron ayer que la ayuda de urgencia a la URSS será de 1.000 millones de dólares, mientras el Reino Unido aceptaba comenzar hoy las mencionadas conferencias.

Los gobernantes de la CE aprobarán un documento sobre el conflicto del Golfo en el que subrayan que la responsabilidad de la paz "descansa hoy en las manos del Gobierno iraquí".

El gradual levantamiento de las sanciones económicas contra Sudafrica también puede ser aprobado esta mañana en este cuadragésimo sexto Consejo Europeo, el máximo órgano decisorio de la CE.-- Efe

Los marineros gallegos retenidos en Namibia llegarán la próxima madrugada a Santiago

Santiago de Compostela.-- Un grupo de 114 marineros gallegos llegarán a Santiago de Compostela la próxima madrugada, a la 1,00 h., procedentes de Namibia, donde permanecían retenidos desde el pasado 24 de noviembre, informó a Efe Serafin Sa, del sindicato Comisiones Mariñeiras.

El grupo de 114 personas, que pertenece a las tripulaciones de los cinco congeladores gallegos apresados por faenar en aguas jurisdic-

cionales namibias, llegará a la capital gallega en un vuelo "chárter" contratado por los armadores que saldrá este mediodía de Windhoek, vía Angola.

En Namibia permanecerán, además de los capitanes de los buques, un retén de cinco personas por barco, aunque por el momento se desconoce con exactitud quiénes lo integrarán, al haber surgido cambios de última hora, señaló la fuente citada.--Efe.

LOTERIA NACIONAL

726 millones para Segovia en el "gordo" de hoy: 39.690

El 39.690 ha sido agraciado, hoy, con el primer premio del sorteo de la Lotería Nacional. El número premiado ha sido vendido en la Admón. n.º 1 de nuestra capital, situada junto a la Canaleja.

246.000.000 de pesetas a la fracción 3.ª de la serie 9.ª del número 39.690

40.000.000 de pesetas al núm. 39.690

20.000.000 de pesetas al núm. 33.513

125.000 pesetas a los números o terminaciones en:
3.606 9.325 4.525 5.327 6.869

25.000 pesetas a los números o terminaciones en:
583 195 246 117 976 052
361 683 820 848 518 203

10.000 pesetas a los números o terminaciones en:
63 87 81 17

1.000.000 de pesetas a los números anterior y posterior al primer premio, y 715.000 pesetas a los del segundo.
50.000 pesetas a los números restantes de las centenas de los dos primeros premios y a los terminados en 690.
25.000 pesetas a los números terminados en 90.
5.000 pesetas a los números terminados en 0, 6 y 2.

La seguridad de un gran nombre
ELECTRONICA TORIBIO

TELSONID

EL NOMBRE DE LA SEGURIDAD



AZULEJOS Y PAVIMENTOS

Distribuidor exclusivo:
Teléfono: 42 06 71

EXPOSICIONES Y VENTA: Fdez. Ladreda, 30 y Polígono Industrial



BODAS

BANQUETES
CELEBRACIONES

AMPLIOS Y CONFORTABLES
SALONES

Cocina esmerada
Restaurante - Cafetería

LOS LINAJES

Teléfono 43 17 12

autohof

Los mejores coches importados NUEVOS y USADOS

Nuestros coches tienen garantía de UN AÑO

Estas Navidades precios especiales en todos los coches
(Sin límite de kilómetros)

Ezequiel González, 32 Telf. 43.78.13 SEGOVIA

MERCEDES 190-E
MERCEDES 190-E 2.3
MERCEDES 190-E 2.6
MERCEDES 280-SE
MERCEDES 300-E
MERCEDES 300-TD
BMW 320-I 2 puertas
BMW 320-I 4 puertas
BMW 325-I 4 puertas
BMW 520-I
BMW 730-I
BMW 735-I
PORSCHE 911 Turbo 3.3

apunte del día

¿QUE HACEMOS HOY?

Comienza el fin de semana y se abre para la mayoría la puerta del ocio. Unas horas para dedicar a uno mismo y tratar de olvidar las preocupaciones laborales, las responsabilidades de la semana. Si el cansancio lo permite, pues muchas veces lo que uno desea cuando llega el sábado es simplemente no hacer nada, no estaría de más que planeáramos estas horas libres para sacar de ellas el mayor rendimiento posible.

De lo contrario, corremos el peligro de vernos atrapados en casa por una tele y un sillón. Y, sin darnos apenas cuenta, llegará el lunes y tendremos una incómoda sensación de vacío. El frío no debe arredrarnos para salir e ir al cine y, si la suerte está de nuestra parte, a algún otro espectáculo. Quizá tenemos algún amigo al que hace tiempo que no vemos ni llamamos. Si es así, no espere más, cuanto más tiempo deje pasar, más difícil será que se vuelvan a poner en contacto.

Si no le faltan arrestos, abríguese y salga al campo. Aproveche la suerte de vivir en una ciudad rodeada de buenos parajes. No hay que hacer muchos kilómetros ni disfrazarse de dominiguero comedor de cochinito para disfrutar de la naturaleza. Salga de casa, atrevase un poco más allá de su barrio. Lo mismo ha olvidado lo bella que es esta provincia.

Pero si es un friolero empedernido, si piensa invernar hasta el mes de junio y nada ni nadie le hará cambiar de opinión, piense que a lo mejor tiene ese libro en casa para el que nunca encuentra el momento de abrirlo. Quizá sea éste. ¿No le da vergüenza no haberlo leído aún si hace años que lo compró? Esta es la ocasión.

El Ayuntamiento INFORMA:

- LA RECAUDACION DE LOS TRIBUTOS MUNICIPALES SERA GESTIONADA DIRECTAMENTE POR EL AYUNTAMIENTO DESDE EL DIA 1 DE ENERO.
- LOS NUEVOS LOCALES ESTARAN SITUADOS EN EL AYUNTAMIENTO, ENTRADA POR LA CALLE ESCUDEROS.
- PARA SU COMODIDAD, UTILICE LA DOMICILIACION BANCARIA.

El pequeño comercio y los horarios comerciales

AGRUPACION DE COMERCIANTES SEGOVIANOS

Un año más, con motivo de las fiestas navideñas vuelve a plantearse la polémica de los horarios comerciales. Y una vez más, los pequeños y medianos comerciantes tienen que manifestar que la actual situación en esta materia, dentro del sector del Comercio, beneficia a un centenar de empresas y perjudica a cientos de miles.

Es cierto que resulta difícil para la opinión pública comprender las razones que llevan al pequeño comerciante a oponerse a la apertura de establecimientos comerciales en domingos y festivos. Sin embargo, lo cierto es que, hoy por hoy, con esta medida se está produciendo una clara situación de desigualdad entre una minoría muy pequeña y significativa y la práctica generalidad del sector comercial.

Es cierto que, de manera interesada y también exagerada, se ha justificado esta situación en beneficio de los intereses del consumidor. No creamos, sinceramente, que nadie pueda decir que aquí y ahora el consumidor no tenga tiempo más que sobrado y suficiente para realizar sus compras y hasta el año 85 en que se publica el Decreto de libertad de horarios, el consumidor dejaba de satisfacer parte de sus necesidades por no

disponer de un horario comercial suficiente. Sinceramente, creemos que, en la situación actual, los perjuicios que sufren cientos de miles de comerciantes españoles son inmensamente más graves y superiores que los beneficios que puedan derivarse de la libertad de horarios.

Y es que, el pequeño y mediano comerciante, aunque quisiera, no puede competir en esta materia con las grandes superficies. Una gran superficie, por la propia variedad del surtido y sus grandes dimensiones, con capacidad, por sí sola, de atraer a la clientela en un horario comercial inusual. Pero si un domingo abre una pequeña perfumería aislada, lo normal es que sus ventas sean casi mínimas o casi nulas.

Pero es que, por otra parte, el pequeño y mediano comerciante sufre también en sus propias carnes la incoherencia de las centrales sindicales.

En la mayoría de los convenios colectivos provinciales de comercio se pactó en su día, y muy mal pactado, el cierre de los establecimientos comerciales los domingos, fiestas e, incluso en muchos casos los sábados por la tarde. Bien es cierto que el horario comercial es una facultad exclusiva del comerciante que no debía negociarse, aunque en la práctica tampoco se decía nada nuevo, pues se recogía lo que ya establecía un Real Decreto. Con la derogación de esa norma, los comerciantes han intentado negociar la abolición de tal cláusula para intentar competir por el mercado. Sin embargo, en la casi totalidad de las ocasiones, las centrales sindicales se han negado a posibilitar al pequeño y media-

no comerciante a abrir los festivos, lo que sí han permitido a las grandes superficies.

Algunas comunidades autónomas, sensibles a la grave situación del pequeño comerciante han intentado poner fin a esta situación privilegiada de las grandes superficies en materia de horario comercial. Sin embargo, el Gobierno se ha apresurado a recurrir todas estas normas dictadas por otros gobiernos autonómicos que, curiosamente, son también del Partido Socialista. Incluso, la filosofía que inspiró el Decreto Boyer era la de fomentar el comercio. Cuando ahora se dice que debe enfriarse sería coherente modificar también el decreto.

También el pequeño comerciante tiene, lógicamente, su parte de culpa que, se concreta, como en otras muchas ocasiones, en su propia insolidaridad.

Desde nuestro punto de vista, podría incluso encontrarse una solución intermedia que, sin contentar a todos, no dejara totalmente insatisfecho a nadie. Podría buscarse un consenso a los niveles más oportunos, para fijar unos días festivos a lo largo del año en los que, todos, de mutuo acuerdo, y para facilitar sus compras al consumidor en períodos muy marcados, abrieran sus establecimientos y compitieran en igualdad de condiciones.

Sin embargo, esto parece imposible por ahora mientras las grandes superficies tengan por el mango la sartén de una ley innegociable para ellos y una gran parte de las administraciones públicas siga inhibiéndose e ignorando escandalosamente a cientos de miles de pequeños comerciantes.

TRASPASO

TIENDA DE REPUESTOS Y ACCESORIOS AUTOMÓVILES

Acreditada, por jubilación. Totalmente acondicionada, 220 m², sitio céntrico. Grandes escaparates. Teléfono 42.05.84



APUESTAS DEPORTIVAS

Lotería Primitiva

Bonos Loto de Lotería Primitiva

Abónese a ganar



UNION FENOSA

ESTAMOS MEJORANDO LA CALIDAD

del suministro eléctrico, y para la puesta en marcha de nuevas instalaciones y operaciones de mantenimiento, nos vemos obligados a suspender temporalmente el servicio en las fechas, horas y lugares que a continuación se indica.

Rogamos disculpen las molestias que se puedan ocasionar.

DIA 16 DE DICIEMBRE DE 1990

9 a 14 horas.— Subestación Cristo del Caloco.— Línea M.T. 15 KV. de Villacastín, afectando en Villacastín a los centros de transformación de Tahona, Peaje Iberpistas, Cooperativa El Carrascal y Naves Ganaderas.

Las líneas se consideran en tensión ya que, si los trabajos finalizan antes de la hora indicada, se repondrá de inmediato el suministro.

EL JEFE DE ZONA



VII ANIVERSARIO
LA SEÑORA

**D.^a Polonia García
García**

(Vda. de Gutiérrez)

Falleció en Segovia
el día 16 de diciembre de 1983

Habiendo recibido los Santos Sacramentos
y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

LA FAMILIA,

Ruega una oración por su alma.

PROSESA

Necesita

GUARDAS DE SEGURIDAD para sus centros en Segovia SE EXIGE: Graduado Escolar, 1,75 m. estatura

Interesados presentarse: Calle San Quirce, 10, bajo izq.

Mañana se inaugurará oficialmente el IV Centenario de San Juan de la Cruz

La estatua de Moro ha quedado instalada en la plaza del Vallejo

Con una misa solemne concelebrada por el cardenal Angel Suquía, delegado pontificio, el obispo de Segovia y otros sacerdotes comenzarán mañana los actos oficiales de la inauguración del IV Centenario de San Juan de la Cruz. Actos en los que estará presente Jesús Posada, presidente de la Junta de Castilla y León.

Esta tarde, a las cinco, en el convento de los carmelitas habrá una solemne recepción al delegado pontificio que visitará el sepulcro de San Juan de la Cruz.

Los actos de mañana comenzarán a las diez con una misa solemne concelebrada en la catedral y que será retransmitida en directo por Televisión Española. A su término, se celebrará un acto en el teatro Juan Bravo en el que intervendrán el alcalde, Juan Antonio Perteguer; el presidente de la Junta, Jesús Posada y el académico Carlos Bousoño.

A continuación, la orquesta de cámara Reina Sofía ofrecerá dos conciertos de Bach y la interpretación del Himno a San Juan de la Cruz (obra de Francisco Palazón y J.L. Martín Descalzo) cantado por la coral Voces de Castilla.

LA ESTATUA EN SU EMPLAZAMIENTO

La celebración se trasladará des-

pués a la plaza del Vallejo donde se inaugurará oficialmente el monumento a San Juan de la Cruz que ha realizado el escultor José María García Moro. El monumento quedó instalado ayer —momento que recoge la fotografía— en el emplazamiento que recuerda el itinerario Sanjuanista. Dos hitos de ese mismo itinerario que ha realizado Lorenzo Coullaut Valera serán inaugurados también mañana.

La escultura de Moro es una representación de San Juan de la Cruz en bronce, de 2,30 metros de altura y 800 kilos de peso. El pedestal es un bloque de granito de 4000 kilos, sobre el que se ha grabado la inscripción "Segovia a San Juan de la Cruz."

La celebración del IV Centenario se prolongará a lo largo del año con otros actos previstos tanto por la comisión oficial como por la Asociación de amigos de San Juan de la Cruz.

A. T.



Moro, al pie de la estatua, vigiló ayer por la noche su trabajosa colocación

PEÑALOSA

Dos jóvenes japoneses se casaron ayer en la catedral

¡Sinro, shimpu banzai! (¡vivan los novios!)

Japón, el imperio del Sol Naciente, es un país repleto de tradiciones y de historia. Sin duda, todos recordamos las recientes imágenes de la ceremonia de coronación del emperador Akihito, cargada de simbolismos. La fuerte tradición que impera en el país nipón no es obstáculo para que algunos japoneses decidan contraer matrimonio a la manera occidental y por el rito católico. Este es el caso de Mayumi y Toshiyuki, que decidieron cambiar de estado civil en Segovia y bajo el incomparable marco de la catedral.

Los jóvenes japoneses tomaron esta decisión tras una visita a la ciudad hace ocho años "Ellos vinieron a Segovia cuando aún no pensaban ni casarse --nos dice Félix Lobo, sacerdote amigo de la familia y que lleva más de 30 años residiendo en Japón-- y les emocionó esta ciudad. Así pues, y dado que el padre de la

novia realizó sus estudios en España, decidieron casarse en este país y en esta ciudad en concreto".

La ceremonia de esponsales tuvo lugar en la capilla del Santísimo Sacramento de la catedral, debido al carácter íntimo y restringido de la boda, a la que asistieron no más de 20 invitados. La misa estuvo presi-

nio aquí. Posteriormente, novios, padrinos e invitados celebraron el banquete de bodas en el Mesón de Cándido, donde fueron recibidos por la dulzaina y el tamboril. Algunos de los invitados no dudaron en arrancarse con unos pasos de jota, en concreto una de las invitadas, que vestía el tradicional "kimono" japonés.

Mayumi y Toshiyuki fueron asimismo deleitados con un menú tradicional segoviano en el que, evidentemente no podía faltar el cochinillo. La música de la Tuna universitaria de Segovia también tuvo cabida en el banquete, e incluso durante todo el recorrido de los novios una vez que salieron de la catedral. Si Segovia es una de las ciudades españolas más conocidas en Japón por sus monumentos, es posible que se ponga de moda entre los japoneses como ciudad de bodas.

M. Galindo

Asamblea de la Agrupación Local de Segovia del PSOE

La Agrupación Local de Segovia celebró Asamblea Local previa al 6º Congreso provincial ordinario.

En dicha Asamblea se debatió y aprobó la gestión de la comisión ejecutiva provincial, así como se debatió la ponencia marco provincial, a la que se presentaron treinta enmiendas, siendo aprobadas veinticinco.

Posteriormente se eligieron los delegados de la Agrupación Local de Segovia al Congreso, que serán: Carlos Muñoz de Andrés, Luis Rodrigo Carrasco, Ana M.ª Pastor García, Javier Bermejo, José Luis Mayo, M.ª Jesús Esteban Martín, Juan Manuel Guzmán Hermida, Juan Puga Estévez, Antonia Gómez Crespo, Pedro Santoyo, Jaime Pardiña y Marta Gutiérrez. Suplentes: Enrique Martín Enjuto y M.ª Luisa García González.

TEATRO

"La picarona", por el C.L. Julián Gayarre y Los Amigos de la Zarzuela de Valladolid

El veterano Cuadro Lírico "Julián Gayarre" ha tenido el acierto de ensamblarse, para la representación ofrecida ayer, con Los Amigos de la Zarzuela, de Valladolid, una agrupación prestigiosa que en la ciudad del Pisuerga mantiene vivo el género chico, y que cuenta en su haber con numerosas actuaciones. De esta fusión surgió una digna representación de "La Picarona", con numerosos personajes en escena, en un escenario que se quedaba corto, por el espacio que tomaban los decorados, para que todos los participantes pudieran moverse con libertad. El Cuadro Lírico "Julián Gayarre" tuvo a sus veteranos José Luis Salcedo y Mariano Arcones en la dirección de la obra y en escena, representando a sendos tipos pintorescos retratados en el libreto de Emilio González y Luis Martínez; con ellos, otra media docena de segovianos, con buen espíritu de colaboración y como una voz de aliento para animar a las jóvenes que, con voz y deseos de participar, puedan irse integrando en el elenco de cara a nuevas actuaciones zarzueleras.

El peso en cuanto a los intérpretes centrales recayó en Los Amigos de la Zarzuela, y a fuer que, como aficionados, rayaron a buena altura. Barítono (Carlos Quintela) y tenor (Francisco López) contemplaron y cantaron con facilidad sus partituras; este último, lo hizo con especial gusto en el famoso canto a Segovia, aunque su voz, no muy potente, fuera eclipsada en ocasiones por la orquesta, que dirigía el maestro Enrique Castro. Paquita Maroto, venida de Madrid, corrió con la figura protagonista femenina, y Carmen Regaliza y Pedro Zamora encajaron adecuadamente a la pareja cómica, en ellos hubo soltura y movimiento escénico, y en ella, además, una buena voz.

Bien entrenado el nutrido coro; colaboró la Asociación Folklórica Cultural "Andrés Laguna" en la interpretación de danzas segovianas; y detrás de la escena, como apuntadores Vicente Martín y Alfonso Niño, con Angel Rodríguez de regidor.

Las representaciones, a teatro lleno, fueron en sesiones de tarde y noche.



M. GALINDO

La joven pareja japonesa, en un momento de la ceremonia

SANTA TERESA
MATERIALES DE CONSTRUCCION
LA LASTRILLA Tel. 43 77 00

Excmo. Ayuntamiento de Segovia

ANUNCIO

Se recuerda a los señores propietarios de fincas urbanas, así como responsables de edificios públicos, de la obligación que tienen de llevar a cabo la limpieza de la nieve de las aceras fronterizas a sus propiedades, conforme establece el artículo 21 de la Ordenanza Municipal de Limpieza Urbana.

Segovia, 11 de diciembre de 1990.

EL ALCALDE

Ministerio de Sanidad y Consumo

Instituto Nacional de la Salud

"Concurso número 8/90. Adquisición de material de curas, quirófano y sanitario fungible. Con destino al Complejo Hospitalario de Segovia.

PRESUPUESTO: 50.000.000 de pesetas.

GARANTIA PROVISIONAL: 2 por 100.

Los Pliegos de Condiciones y demás documentación podrán solicitarse en el Hospital General de Segovia, carretera de Avila, sin número, 40002 Segovia, hasta el 31 de Diciembre de 1990.

Plazo y lugar de presentación de proposiciones: el 7 de Enero de 1991, en el Registro General del citado Hospital.

FECHA DE APERTURA DE PLICAS: Documentación económica, el día 22 de enero de 1991, a las nueve horas, en el Salón de Actos del Hospital citado."

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Domingo 16 de diciembre

Van 350 días; faltan 15.
Sol: De 8,31 a 17,50 horas.

PARA EL LUNES

Lunes 17 de diciembre
Van 351 días; faltan 14.
Sol: De 8,32 a 17,50 horas.

SANTORAL

Domingo.— Santos: Albina, Isabel y Macario.

Lunes.— Santos: Lázaro, Ananías y Olimpia.

PENSAMIENTO

"La mentira es justa, cuando, por hacer bien, la verdad se oculta" (Proverbio castellano).

FARMACIAS DE GUARDIA

Hoy: Atienza Silvestre. José Zorrilla, 127.

Mañana: García Carretero. Cervantes, 27.

Las farmacias de guardia lo están desde las 9,45 a la misma hora del día siguiente.

ONCE
n.º premiado ayer
62.615 SERIE 039

EL TIEMPO

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones:

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 677,9 m/m.
Viento del N.
Temperatura máxima: 4,4°

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 678,0 m/m.
Viento del E.
Temperatura mínima: -0,6°

Predicción del tiempo para el día y las 24 horas siguientes: Teléfono 442607.

BINGOS

Bingo Casino de La Unión. Edificio "Las Sirenas". Horario: De 5 tarde a 3 de la madrugada.

EXPOSICIONES

EN EL TORREON DE LOZOYA

(Obra Cultural de la Caja de Segovia)

Oleos del pintor segoviano Manuel Gómez Santos. Hasta el 16 de diciembre.

EN EL CENTRO CULTURAL CRONISTA HERRERA DE CUELLAR

José Luis Pascual, esculturas y pintura. Hasta el 15 de diciembre.

SALA UNTURBE DEL CASINO DE LA UNION

Pinturas de Monroy. Hasta el 15 de diciembre.

EN MADRID

María José Gómez Redondo expone fotografías, hasta el día 6 de enero, en la Sala Minerva, del Círculo de Bellas Artes, de Madrid.

CONCURSOS

CONCURSO - EXPOSICION DE ORNITOLOGIA Y CANARICULTURA

La Asociación Ornitológica Segoviana (A.O.S.), con el objetivo de potenciar el conocimiento de las aves por parte de los niños, convoca la cuarta edición del Concurso-exposición de Ornitología y Canaricultura en el que podrán participar todos los niños de nuestra capital cuya edad no exceda de los doce años de edad. Los escolares tendrán que realizar un trabajo consistente en señalar todas las aves que conocen, ya sean hibernantes, estivales o sedentarias, indicarán su nombre popular y científico y dirán la zona donde las vieron ellos mismos.

Este Concurso está dotado con unos premios consistentes en 30 llaveros con el escudo de la Asociación y un ejemplar del libro "Guía de las Aves de España y Europa" para los tres primeros clasificados; éstos serán los participantes que hayan enumerado mayor número de aves y datos sobre las mismas.

Los interesados en participar deberán recoger el próximo día 22, de 12 a 14 horas y en el colegio público "Domingo de Soto", el formato que la A.O.S. les entregará y que deberán entregar debidamente cumplimentado en el mismo lugar el día 24 de este mismo mes y dentro del mismo horario previsto. Los premios se entregarán el día de la clausura de la exposición, el día 30 de diciembre, en el mismo colegio, sito en la plaza de los Huertos, s/n.

PUBLICACIONES

"ALCAZAR DE SEGOVIA"

En tiempos pasados existió una gran afición a los recortables, que ofrecían temas muy variados, incluyendo maquetas de edificios más o menos conocidos y famosos. Aunque nunca han dejado de existir personas inclinadas a esta afición, lo cierto es que parecía un tanto

anquilosada. Por eso nos sorprende gratamente la aparición de un volumen que, con el título "Alcázar de Segovia", ofrece las múltiples y adecuadas piezas para que, una vez recortadas, puedan ir siendo encajadas en sus respectivos lugares, de cara a la formación final de una maqueta del famoso monumento segoviano. En 38 hojas se recogen todas las piezas, en una edición realizada por Arcatura, que lleva como introducción un trabajo en torno a la historia del alcázar y sus características, escrito por Alvaro E. Carretero Bajo, ilustrado con varias fotografías y dibujos a pluma de Julián Redondo Martín. La concepción del recortable, dibujos y color es de Luis I. Carretero Bajo. Este texto figura también en francés e inglés, según traducciones de Carmen Picazo y Carole Cosgrove, respectivamente. La maqueta está hecha a escala 1:200, contiene 447 piezas y el modelo terminado mide, en centímetros, 82x37x27. Pedidos pueden hacerse al Apartado Postal 171. 28400 Villalba (Madrid).

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

INAUGURACION DEL MUSEO NACIONAL DE ARTES DECORATIVAS

Madrid.-- Esta mañana se ha inaugurado el Museo Nacional de Artes Decorativas con asistencia del subsecretario de Educación Nacional, director de Bellas Artes y otras personalidades y autoridades, así como gran número de artistas.

El subdirector del Museo, señor Ferrandis, hizo historia de éste, actualmente en período de formación.

Agradeció luego la colaboración de los organismos oficiales y principales donantes y enumeró los objetos cedidos por los coleccionistas. Expone los fines de los museos, que son los de enaltecer los productos de nuestra artesanía para procurar nuestro renacimiento. Anunció la creación de un centro de estudios que investigue el pasado de las artes decorativas y fomenta éstas en el porvenir. Después de breves palabras del marqués de Lozoya, el subsecretario declaró, en nombre del ministro, inaugurado el Museo. Las autoridades recorrieron diversas dependencias, contemplando diferentes objetos de cerámica, herrajes, tapices, vidrería, etc.-- Logos

REGISTRO CIVIL

Se han hecho las siguientes inscripciones:

NACIMIENTOS: Marta Mansino Montarelo, hija de Tomás Laureano y María Isabel; José Manuel de la Fuente Olmos, de Constanancio

y María Isabel; Pedro Juan Gómez García, de Pedro Juan de la Cruz y María Luisa; Rodrigo y Teresa Muncio Pastor, de Miguel Angel y Luisa María.

DEFUNCIONES: Jacinto Cecilia Manso, de 75 años; Obdulia Robledano de la Cita, de 85 años; Pascual Sánchez Esteban, de 84 años.



Junta de Castilla y León



JUNTA DE ANDALUCIA



I CERTAMEN PERIODISTICO-LITERARIO "RUTA DE LA PLATA"

Las Comunidades Autónomas del Principado de Asturias, Castilla y León, Extremadura y Andalucía, en colaboración con el Grupo ALSA, adjudicatario del Servicio de Transporte Público Regular y Permanente entre Gijón y Sevilla, convocan el I Certamen Periodístico-Literario Ruta de la Plata

Los trabajos versarán necesariamente sobre los valores históricos, culturales, artísticos o turísticos, etc., que contiene la "Ruta de la Plata".

El premio está dotado con 2.500.000 pesetas.

Presentación de trabajos: hasta el día 1 de marzo de 1991.

Los interesados en conocer las bases de la convocatoria pueden dirigirse a la Dirección General de Turismo de la Consejería de Fomento de la Junta de Castilla y León, c/ Paseo de Zorrilla, nº 48. 47071 Valladolid. Tel. 33 00 99.



JUNTA DE EXTREMADURA



PRINCIPADO DE ASTURIAS



Presentación del libro "La Arquitectura Gótica de la tierra de Segovia"



Manuela Villalpando y María Moreno Alcalde, durante la presentación

Tuvo lugar en la sala de conferencias de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia la presentación del libro "La Arquitectura Gótica en la tierra de Segovia", del que es autora María Moreno Alcalde, y que ha sido editado por la citada entidad de ahorro.

Hizo la presentación de la autora Manuela Villalpando que, a su condición de investigadora y autora de numerosos e importantes trabajos y publicaciones sobre temas segovianos, añade la de vicepresidente de la Comisión de Obras Sociales de la Caja. Señaló que María Moreno es en la actualidad profesora del Departamento de Arte Medieval de la Universidad Complutense de Madrid, especialista en el arte gótico y autora de numerosos artículos y colaboraciones en publicaciones especializadas.

Agradeció a la autora el esfuerzo realizado para adaptar un trabajo concebido como tesis doctoral, en la que por cierto obtuvo la califica-

ción de sobresaliente "cum laude", para que fuera asequible al público no especializado, sin perder el carácter de investigación científica y el nivel de especialización con el que fue concebido.

María Moreno Alcalde se refirió en primer lugar al ámbito geográfico de su investigación, circunscrito a los territorios de la tierra de Segovia, que se encuentran al Norte de la cordillera Central. Vinculó el importante desarrollo del arte gótico en numerosos templos de pueblos de esta tierra al progreso económico que experimentó Segovia con los Trastámara, asociado a la industria de la lana y a la influencia de los talleres de la capital, lo que explica la gran uniformidad constructiva que se observa en estos templos. El tardío desarrollo del gótico segoviano explica la casi total ausencia de portadas góticas en estos templos, que suelen ser de estilo renacentista (con excepciones notables como las de La Losa y Martín Muñoz de las Posadas).

La actuación de la coral segoviana "Voces de Castilla" en Italia



La coral segoviana "Voces de Castilla", junto con sus familiares y simpatizantes, ha vivido una de las mayores experiencias dentro de su ya amplia trayectoria musical.

Tres factores se han unido en perfecta coordinación a lo largo de esta gira realizada por Italia.

El factor humano quizá por empezar por uno de ellos, puesto que todos gozan de mi mayor admiración, ha supuesto una vez más la consolidación ante esa gran familia que hoy forman los componentes,

familiares y amigos de "Voces de Castilla". Esta convivencia a lo largo de 10 días ha supuesto motivo de elogio para todos y cada uno de los participantes en la misma.

El factor espiritual, ha puesto al límite las emociones y sentimientos de cada uno de nosotros. "Voces de Castilla" ha estado en el Vaticano. Poder intercambiar unas breves palabras con Su Santidad Juan Pablo II y estrechar su mano, entregarle libros de San Juan de la Cruz y escuchar el nombre de Segovia en



sus labios, son pequeños detalles que ninguno de nosotros podremos olvidar jamás.

Por último y no por ello menos importante, el factor musical. Misa cantada en la iglesia Santa María de la Paz. Misa cantada en la Basílica de San Pedro, en el Vaticano. Concierto para la colonia de la Embajada española en Italia, iglesia Nuestra Señora de Montserrat. Breve concierto ante Su Santidad Juan Pablo II. Motetes, villancicos y canciones populares a lo largo de Roma, Pisa, Florencia, Venecia y Milán.

Todo ello no se ha realizado con el simple propósito de enriquecer el currículum de nuestra Coral. El fundamento de nuestro coro es y ha sido desde sus inicios "Por y para Segovia". Engrandecer el nombre de Segovia, esta tierra que nos ha visto nacer, nos ayuda y nos empuja a mantener vivas nuestras ilusiones con calor y entusiasmo.

Es por esta razón, por la que, con orgullo, aportamos nuestro pequeño grano de arena cantando a Segovia a lo largo y ancho de este mundo.

¿Proyectos? ¡Muchos! ¡Ilusión? ¡Toda! Porque sabemos que detrás de todo esto tenemos unas instituciones, organismos, medios de comunicación y una gran familia llamada Segovia, con la que podemos contar. Gracias.

Luis Alfredo Moreno Casado

Tres corales segovianas en el VI Festival Coral de Castilla y León

Como ya se ha informado el VI Festival Coral de Castilla y León se celebrará del 15 al 30 de diciembre en dieciocho localidades de la comunidad y en él participarán un total de cincuenta grupos corales. La selección de estas localidades está relacionada con la existencia en ellas de un grupo coral, que actuará de anfitrión, y es una forma de premiar el mantenimiento de este tipo de iniciativas y de garantizar un amplio auditorio.

El presupuesto total del Festival supera los 10 millones de pesetas y en cada una de las actividades participarán dos corales acompañando al grupo local.

El consejero de Cultura destacó en la presentación del festival, la importancia que están cobrando las manifestaciones corales, de la que es muestra el alto número de grupos existentes, que sitúan a Castilla y León entre las comunidades autónomas con más actividad en este campo.

En nuestra provincia, en Riaza, el día 29, actuará la Coral Polifónica "Canónigos", de La Granja; la Coral Medinense y el Grupo de interpretación Mediaevum. El día 30, en Cuéllar, la Agrupación Coral Cuellarana; Coral Polifónica "La Salle" y la Coral Carrionesa. El recital en Riaza será en la iglesia de Nuestra Señora del Manto, y en Cuéllar, en la de San Miguel.

El día 29, la Coral Segoviana "Voces de Castilla" actuará en Medina de Rioseco.

El 22, XVIII Festival Muestra de Villancicos en San Ildefonso

Organizado por la parroquia de La Granja de San Ildefonso y en colaboración de particulares y alguna entidad oficial, se celebrará el XVII Festival-Muestra de Villancicos. Tendrá lugar el día 22, a las 7 de la tarde, en el Centro Cultural Canónigos.

Tomarán parte:

La Coral Polifónica Veldeluz (Madrid), la Coral Polifónica Canónigos (San Ildefonso), la Capilla Regina Pacis (Segovia), el Coro de Cámara del Conservatorio (Aranda de Duero), la Coral Cuellarana (Cuéllar), la Coral Polifónica "Peña La Berza" (Madrid-San Ildefonso).

Mañana, fiesta de los agentes comerciales

El domingo, 16, el Colegio Oficial de Agentes Comerciales de Segovia y su provincia, celebrará la fiesta de la Patrona, la Virgen de la Esperanza. Con tal motivo, a la 1,30 de la tarde asistirán a una misa en la parroquia de Santo Tomás, acompañados de sus familiares; al final de la misa se rezará un responso por los fallecidos. Posteriormente, a las 2,30, en el restaurante Club Lago se reunirán en la tradicional comida de hermandad.

AGRICULTOR Todavía estás a tiempo



Porque éste es un buen momento para adquirir estas semillas. En Agrosa te ofrecemos estas variedades líderes en el mercado para que tus producciones sean óptimas.



CEBADA JOLINE

Líder en rendimiento y buena calidad cervecera, tanto en secanos como en regadío.

Hasta 8.900 Kg./Ha. ha dado en 40 Ha. regables de Lérida.

Hasta 9.500 Kg./Ha. en Toledo, ensayos de la Caja Rural, también regadío.

Hasta 8.200 Kg./Ha. en ensayos del ITAP de Albacete.

TRIGO ESCUALO Y SUREÑO

Líder en siembras de ciclo corto (hasta Febrero incluido).

Recomendado por Pastas Gallo (división harinas), por su excelente calidad harino-panadera.

Regularidad de producción en secano y regadío con altos rendimientos.

Consulte a nuestros Distribuidores:

Alejandro Herranz (Cuéllar).
Tel. 14 05 81

Félix Buquerín, S.A. (Ayllón).
Tel. 55 32 62

AGROSA
SEMILLAS

Centro de Selección: Camino de Cáritas, s/n. Tel.: (911) 89 00 62. Fax: (911) 89 04 36. JADRAQUE (Guadalajara)

Rellene este cupón si desea información periódica de las noticias más interesantes del campo (subvenciones, etc...) e información de nuestros productos.

Nombre _____
Dirección _____
Tel. _____ Cód. Postal _____ Localidad _____

En Avila

Se inició el sexto congreso regional del PSOE bajo el signo de la continuidad

Valladolid (Ical).-- El PSOE de Castilla y León inicia hoy en Avila bajo el signo de la continuidad su sexto congreso regional con la asistencia de 153 delegados que representan a los más de 13.000 afiliados que tiene en la comunidad.

En el congreso, que ha fijado como lema "Para la mayoría", se debatirán las enmiendas presentadas por las agrupaciones provinciales a la ponencia política y de organización, que servirán de base para la elaboración del programa electoral que presentará el PSOE a las elecciones autonómicas y municipales del próximo mes de mayo.

Los resultados de los congresos provinciales previos al congreso de Avila, con el triunfo mayoritario de los sectores oficialistas, permite adelantar que el congreso aprobará ampliamente la gestión de la ejecutiva regional que encabeza Jesús Quijano, que con toda probabilidad será reelegido como secretario general del PSOE regional. De las 235 enmiendas presentadas a las ponencias que se debatirán en el congreso sólo veinte incluyen textos alternativos a los elaborados por

la comisión. En el congreso se pondrá la creación del Instituto de la Mujer, la mejora de las relaciones con el sindicato UGT y la defensa de los servicios mancomunados que prestan los municipios.

La delegación del PSOE de León, que es la más numerosa con 46 delegados --un tercio del total-- presentará una enmienda sobre la ordenación del sector minero y la reindustrialización de las zonas afectadas por la crisis del sector. Los socialistas leoneses han anunciado que exigirán una presencia en los órganos regionales más acorde con el peso que tienen en el contexto regional.

En el congreso se abordará el tema de la nominación del candidato del PSOE a la presidencia de la Junta, para la que se barajan los nombres de Jesús Quijano y de Demetrio Madrid, expresidente de la Junta en la etapa que el PSOE contó con mayoría en las instituciones autonómicas, a los que han incorporado otros nombres como los del ministro de Agricultura, Carlos Romero, y del diputado por Valladolid y exministro de Justicia Fernando Ledesma.

UCCL-COAG convoca tres jornadas de paro general agrario a finales de enero en toda la región

Valladolid. (Ical).-- La Unión de Campesinos de Castilla y León-COAG ha convocado un paro general del campo para los próximos 29, 30 y 31 de enero en toda la región y espera negociar en los próximos días con la Asociación Agraria Jóvenes Agricultores (ASAJA), la convocatoria conjunta de las movilizaciones. Los responsables de COAG consideran que la política agraria se encuentra en crisis y exigen la apertura de un debate público sobre el modelo de agricultura hacia el que se camina porque "nos estamos jugando el futuro de toda la economía española".

Esta convocatoria de paro general en el sector agrario, que se venía aplazando desde la consecución de la unidad de acción entre ASAJA y COAG el pasado dos de junio, pretende paralizar toda la actividad en las zonas rurales de la región durante los días 29 y 30 de enero y terminar el día 31 con grandes manifestaciones en las capitales de la comunidad. Además, se pretende efectuar una movilización conjunta con ASAJA en Madrid el próximo nueve de febrero, convocatoria que aún no ha sido confirmada.

Esta organización agraria ha previsto dirigirse a todas las escuelas del medio rural para que interrumpen las clases durante las jornadas de movilizaciones, así como a las organizaciones de empresarios y sindicatos para que no haya transportes públicos ni actividad en los comercios y servicios. Además, se va a solicitar la aprobación de una moción en todos los ayuntamientos donde se inste a la Administración central a estudiar las exigencias del campo, que solicita ser equiparado con los otros grupos sociales del país.

Gregorio de la Fuente, miembro de la Comisión Permanente de UCCL-COAG, ha señalado que el campo español "se encuentra marginado desde las instituciones, no se ha permitido la celebración de elecciones sindicales ni se ha repartido nuestro patrimonio". El dirigente sindical ha añadido que la política agraria se encuentra en crisis y nadie sabe cómo se va a desarrollar, por lo que resulta necesario "abrir un debate público para estudiar el modelo de agricultura que queremos".

De la Fuente ha añadido que esa indefinición de la Administración Central en su política agraria constituye una "irresponsabilidad desde el punto de vista social, ya que la agricultura debe seguir alimentando a la población, con alimentos de calidad, y se debe conservar el medio ambiente".

León de la Riva pide más competencias en la clausura de las jornadas del Plan de Salud

Valladolid (Ical).-- Javier León de la Riva, consejero de Cultura y Bienestar Social de la Junta, afirmó ayer que "la Administración sanitaria de Castilla y León está a punto de alcanzar su mayoría de edad y, por lo tanto, el momento de decidir por sí y para sí sus propias metas y su propio destino". León de la Riva pidió la asunción de competencias para la autonomía durante la clausura de las jornadas para la elaboración del Plan de Salud de Castilla y León, en las que estuvo presente el director general de Planificación del Ministerio de Sanidad y Consumo, José Simón.

Desde el pasado lunes, cerca de sesenta profesionales sanitarios y expertos de varios países han participado en diferentes mesas redondas para configurar el Plan Regional de Salud y las directrices que permitan aumentar los niveles de salud de los ciudadanos. Castilla y León es la segunda comunidad autónoma --tras Euskadi-- que elabora un plan propio siguiendo las directrices marcadas por la Ley General de Sanidad de 1986.

Fracasó la moción contra el alcalde de Ciudad Rodrigo

Salamanca (Ical).-- La moción de censura presentada por el Partido Popular contra el alcalde socialista de Ciudad Rodrigo, Miguel Cid, fracasó por 7 votos (del PSOE) contra seis (del PP) y abstenerse los concejales del CDS e Izquierda Unida.

El PP justificó su moción en la escasa presencia en la localidad de tres concejales del PSOE que no viven en Ciudad Rodrigo sino en Salamanca, la ausencia del alcalde por residir en Madrid y los problemas de circulación y aparcamiento que hacen necesaria la remodelación de la delegación de la Policía Municipal.

A raíz de un altercado entre Peña y el director de "Diario 16"

La Asociación de la Prensa de Burgos denuncia el comportamiento del alcalde

Burgos (Ical).-- La Asociación de la Prensa de Burgos ha condenado en un comunicado "la violenta actitud del alcalde de la ciudad", José María Peña, hacia el director de "Diario 16" de Burgos, Pachi Larrosa, por los insultos y amenazas de que fue objeto al término de la cena-coloquio con el presidente regional en funciones del PP, Juan José Lucas, organizada por el club de opinión "Diario de Burgos".

El incidente se produjo a raíz de una intervención de Larrosa en el coloquio, en la que aludió a la situa-

ción de proceso del alcalde burgalés por el "caso de la Construcción", lo que provocó en ese momento una airada reacción del alcalde y, con posterioridad, un enfrentamiento entre Peña y el periodista en el que éste fue objeto de amenazas por parte del alcalde, que se encontraba en un evidente grado de excitación.

La Asociación recuerda que no es la primera vez que periodistas, en el ejercicio de su actividad profesional "son amedrentados, vejados

e insultados por José María Peña, y anuncia que su junta directiva propondrá próximamente a la asamblea la destitución del alcalde como presidente de esta institución", de no ser que se retracte públicamente.

En la respuesta dada al periodista, Lucas realizó una férrea defensa de Peña acudiendo a la presunción de inocencia y recordando el caso de Demetrio Madrid y recordó que el propio Aznar ha manifestado que no existe inconveniente para que Peña encabece la candidatura del PP al Ayuntamiento burgalés.

HOSTELERIA Y LAVANDERIA INDUSTRIAL:

Cocinas, Fry-Top, Freidoras.
Sartenes basculantes. Hornos a convención, y convención-vapor.
Cocción al vacío. Autoservicios.
Lavavasos. Lavavajillas. Lavadoras.
Secadoras y Planchadoras.

FAGOR 

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO SEGOVIA Y PROVINCIA

Instalaciones COMPLETAS a HOTELES, CAFETERIAS, BARES y RESTAURANTES.

AUTOSERVICIOS DE ALIMENTACION.

Máquinas de Café
Balanzas y Básculas.

LA CIMBALI

La calidad y servicio como NORMA

Electrónicas - Pesaje Industrial.

Berkel

AIRE ACONDICIONADO

REFAC

C/ Gobernador Fdez. Jiménez, 13

Teléfono 42 58 21

SI VD. DISPONE DE UN LOCAL BIEN SITUADO

Es dinámico
y desea ser su propio jefe
es la persona que precisamos

Somos una importante fábrica de género de punto, con 26 tiendas en

DEPOSITO - FRANQUICIA

y deseamos ampliar nuestra red de tiendas

Teléfono contacto:

(964) 11.12.68

REFERENCIA:

Departamento Franquicia

PEUGEOT 405

**AHORA
MAS
CERCA**
HASTA **150.000**
PTAS. DE AHORRO

Este mes, la Red de Concesionarios Peugeot Talbot le acerca aún más a su Peugeot 405.

Tráiganos su coche usado y, a cambio, disfrute su nuevo Peugeot con un ahorro, según modelo, desde 100.000 hasta 150.000 Ptas.

Infórmese en su Concesionario Peugeot Talbot. Ahora, su Peugeot 405, más cerca.

PEUGEOT 405
EXPRESION DE TALENTO.

ATENCION

Cuando el combustible sube,
los Diesel Peugeot no tienen precio.
Compruébelo.

PEUGEOT. LIDER EN DIESEL.



Red de Concesionarios
PEUGEOT TALBOT



Acción válida hasta fin de mes para vehiculos en stock.

Pacharán o la vendimia de "doña endrina"

Ya en siglos pasados se hacía un jarabe con este fruto, con propiedades curativas para el dolor de vientre

La cosecha por excelencia del otoño es la vendimia. Y no sólo la vendimia de la uva, la más tradicional y conocida. Hay otras vendimias. La más espirituosa de ellas es la del "pacharán", mezcla de anís y frutos de la endrina. Es la otra vendimia, por volumen, por extensión y por la progresiva aceptación que está teniendo este licor, hasta hace pocos años prácticamente recluso entre el País Vasco y el Sistema Ibérico y que hoy sirve en Madrid o Barcelona como copa de la casa. Desde Viana, en Navarra, a Salas de los Infantes, en Burgos, y hasta las ariscas serranías de Albarracín, por Teruel, se extiende el afán recolector.

Durante todo el mes de octubre, asentadores, cosecheros y amantes de los "licores ecológicos", se echan al monte en busca del oscuro endrino, un arbusto espinoso que antes se utilizaba para separación o linde de propiedades campesinas, y ahora, por la llegada del tractor y de las máquinas agrarias, ha sido "empujado" hacia los riscos.

RECONVERSION DE UN JARABE DIGESTONICO

La tradición del pacharán se remonta al siglo pasado, cuando un industrial navarro tuvo la rentable idea de "reconvertir" el jarabe de endrinas que las mujeres fabricaban en sus alambiques caseros para paliar el dolor de vientre. En aquellos tiempos, el "pacharán" ya estaba inventado a niveles hogareños, y, como las compotas o los jamones, cada pueblo contaba con su gloria particular de haber conseguido el "pacharán" más dulce, suave y calmante.

No se sabe por qué a esa bebida se le adjudicó ese nombre, aunque existen sólidas sospechas de su relación con la cachaza y la pachorra que proporcionaba su pacífica ingestión sobre todo después de las comidas. Era —y hoy está reconocido como tal— una bebida digestónica. Su suave graduación, unos 25 grados, hace que sea una bebida de común aceptación, tanto por hombres como por mujeres.

Los licoristas navarros elaboran del orden de los siete millones de litros anuales. La labor se inicia en el mes de octubre —"antes de mediados de este mes, lo recogido está verde, con las prisas por llegar el primero, y el licor saldrá agrio", coinciden los industriales y los viejos del lugar—.

Se recogen los arañones, marañones o endrinas —distinta denominación regional para el mismo producto, las bayas del endrino—, a mano, y en las serranías. Esta labor, con el auge de la comercialización, alimenta sólo un pequeño porcentaje de las necesidades de las licorerías establecidas.

El grueso de "la cosecha" se importa, concretamente de Bulgaria y Rumania, a bajo precio. A niveles caseros, el proceso se inicia preparando la botella de anís —o aguardiente, si ese es el gusto del consumidor—. Para un litro son convenientes 250 gramos de endrinas, que se cuecen a mano por la boca de la botella, limpios de rabos y hojas; los de "bouquet" más fino condenan como herejía añadir café, azúcar, agua o canela; para los exquisitos, el único añadido que precisa es el del tiempo y la oscuridad. Rellenada la botella de anís seco, se tapa y se deja a la sombra, dándole la vuelta de vez en cuando para que los marañones o endrinas

suelten el jugo. Sin más, a los nueve meses ya se puede abrir: es un parto dulce, que llena de chiribitas y estrellas los ojos de sus progenitores.

Dada la creciente salida al mercado de buenas elaboraciones de pacharán, no resulta rentable prepararlo en casa. Lo que sí es una fuente de ingresos, modesta pero agradable, es la de la recolección de marañones. En algunos pueblos de la serranía castellana se sigue vendimiando "a concejo" a finales de octubre, un día para la vendimia de la uva, y otro para el de la endrina. Antes, a repique de campanas. Ahora, por lo general, a bando pegado en la puerta del Ayuntamiento o voceado por el alguacil con su corneta.

El reparto de los vecinos por las distintas zonas del arbusto —el "prumus spinosa"—, promueve la misma algarabía que una romería o una fiesta patronal. Este tipo de convocatoria popular se lleva a cabo también para otras recoleccio-

nes especiales, como la del espliego, la salvia y la mejorana, hierbas aromáticas de las que se extrae la lavanda.

Los espliegueros han desaparecido a mayor velocidad que los asentadores de endrina, que recogen el fruto acarreado por todos los vecinos. De allí, directamente a los contenedores industriales, donde se seguirá el proceso mecánico de la mezcla y posterior embotellamiento, en proceso inverso a la tradición manual.

Se ha bautizado al pacharán últimamente con el remoquete de "licor ecológico", sustancialmente por haber sido la piscina de Siloé de los marañones. De hecho, su mezcla con alcohol sacado de la fermentación del vino, aún suavizado por el destino de anís, no le da carta de naturaleza más allá de lo que pueda dársele a cualquier otro licor. Últimamente, a este respecto, se insiste en hablar de producción de "vino ecológico", un vino elabora-

do sin la adición de anhídrido sulfuroso, y esto parece a los técnicos perfectamente posible para el vino blanco o para el rosado; el tinto, lo tiene mucho más difícil.

El "vino ecológico" sería un vino elaborado de la manera más natural, lo que los franceses llaman **alimento biológico**, sin aditivos, ni colorantes, ni ningún tipo de química. Un vino "limpio".

FRUTOS QUE "LIMPIAN" EL ALCOHOL

Y se entiende en ocasiones que el añadido o macerado de un fruto, es la receta ideal para llevar a cabo esta "limpieza". El origen de estos licores es casi siempre un jarabe casero. Ya en el siglo pasado se daban en prestigiosos libros la receta del jarabe de endrinas, antecedentes del pacharán.

Se hacía "con medio kilo de endrinas, que se echan en un puchero bien limpio, con otro medio kilo de azúcar y un vaso de agua. Calién-

tese y déjese que hierva durante un cuarto de hora. El jarabe resultante, que tiene un color rojo muy hermoso —según apuntaba el estudioso catalán Font y Quer— cuélese a través de un paño o una estameña y exprímase el residuo. Cuando vaya templándose, échese en una botella. Este jarabe se toma a cucharadas todo cuanto se quiera, generalmente mezclado con agua, para combatir la diarrea. Tiene sabor agradable, pues todo el acerbo de la endrina se desvaneció con el azúcar".

Similar proceso se sigue con las manzanas silvestres, denominadas maguillas en el Alto Ebro, maullas en Castilla y acerolas en Aragón. Fresas, frambuesas, ciruelas, grosellas, peras o nueces sirven para iniciar el ciclo: del jarabe al licor. Entre todos ellos, "doña endrina" ha tomado el protagonismo en España, por el pacharán; como las guindas negras, en Suiza, por el licor de kirsh; o las ciruelas en Hungría, por el slivovitz, y las cerezas en Yugoslavia, por el marrasquino. Inocentes frutos del campo todos ellos con los que nadie creería a simple vista poder colocarse en posición "pachorra" y distendida. A su salud.

Julia Cibrián
Free Lance Press.

ACUVUE™

Johnson & Johnson

La primera lente de contacto desechable en el mundo



La nueva solución para su vista

Más comodidad
No notará que las lleva puestas.
Evitará las operaciones habituales de limpieza.

Mejor visión
Estrenará lentes cada semana.

Mayor salud
Se evitará la acumulación de depósitos que habitualmente se producen con las lentes de contacto convencionales, así como las reacciones alérgicas a los productos de limpieza.
Elevada transmisibilidad al oxígeno.

Consulte a su profesional en el cuidado de la visión.

A SU DISPOSICION EN:

Optica Conde
J. Zorrilla, 67
Segovia

Optica Damián
Fdez. Ladreda, 28
Segovia

Espinar Optica
Convento, 16
El Espinar

Castilla y León es la segunda comunidad en importancia

España es el segundo país europeo en censo de ganado porcino

Madrid (Ical/C.A.).-- España es el segundo país de la CE en lo que hace referencia al número de cabezas de ganado porcino, superada solamente por Alemania que dispone del 22 por ciento del total del censo comunitario, mientras que España solamente alcanza el 16 por ciento.

La comunidad de Castilla y León llevó a cabo en agosto del presente año una encuesta para estimar los efectivos de porcino, según la cual en esta comunidad existen un total de 2.793.691 animales repartidos de forma desigual entre las distintas provincias, tipologías y tipos de animales. En Segovia se reúne el 30,38 por ciento de la cabaña porcina, seguida de Zamora, Burgos y Salamanca.

Por otro lado, se ha producido un aumento del censo de animales de cebo y precebo, mientras que Castilla y León sufrió un ligero descenso del número de hembras reproductoras.

Cataluña es la comunidad más importante, contando con el 27,91 por ciento del total del censo de la

cabaña porcina española, seguida de Castilla y León con el 11,37 por ciento. El resto de las comunidades autónomas tienen menos relevancia en cuanto a ganado porcino se refiere.

Según los últimos datos disponibles a nivel comunitario, la CE poseía un censo porcino de más de cien millones de cabezas, la mayoría de las cuales eran animales de cebo y peso superior a los 50 kilogramos, correspondiendo los menores porcentajes a las hembras reproductoras y los verracos, configurándose así una estructura de la cabaña similar a la española.

La cabaña porcina española disponía en diciembre del pasado año un total de 16,9 millones de cabezas, de las cuales el 26,5 correspondían a lechones, el 24 por ciento a animales de precebo, correspondiendo la mayor proporción, el 37,4 por ciento, a animales de cebo. Muy por detrás se encontraban las hembras reproductoras y los verracos, con porcentajes del 11,5 por ciento y el 0,62 por ciento respectivamente.

Ya son sesenta los productos sometidos a este régimen

Seis nuevas denominaciones de origen entraron en vigor en 1990

Madrid. (Ical/C.A.).-- Nuestro país cuenta ya con 37 denominaciones de origen de vinos, dos de licores, cuatro de aceite de oliva virgen, tres de jamones curados, dos de judías secas y una de espárragos, pimientos, arroz y carnes frescas, a las que hay que añadir la denominación genérica de "agricultura ecológica".

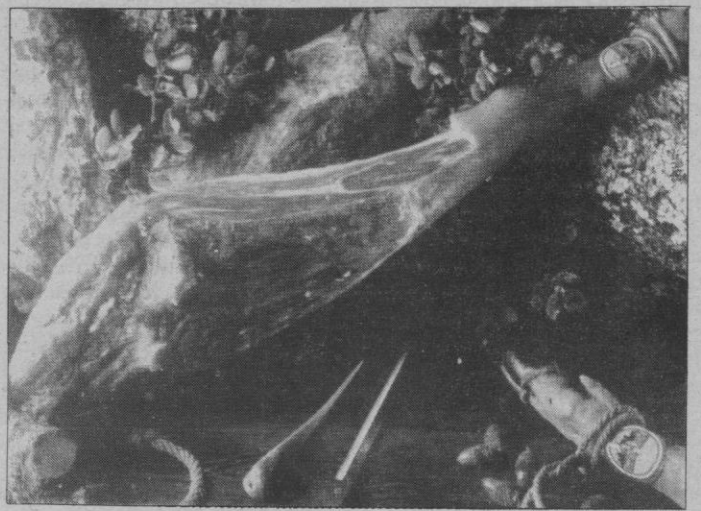
Con las incorporaciones de manera definitiva al régimen de denominaciones de origen de las de "vinos de Madrid", "vinos de Calatayud", "chacolí de Guetaria", "faba asturiana", "carne de avileño" y "dehesa de Extremadura" --esta última para paletas y jamones curados--, este régimen de producción de alimentos de calidad cuenta ya con sesenta tipos de productos de los cuales la mayoría corresponde a los vinos, con 37 denominaciones de origen diferentes.

Según el Ministerio de Agricultura, la valoración económica de los productos comerciales durante 1989, último año del que la Administración dispone de cifras definitivas, se eleva a cerca de 175.000 millones de pesetas, lo que representa, aproximadamente, un cinco y medio por ciento del total de la Producción Final Agraria.

En lo que hace referencia a las producciones sometidas a denominación de origen y, siempre según los datos de la administración de Agricultura, durante ese mismo año se produjeron 9 millones de hectolitros de vino; más de 5.000 toneladas de queso y aceites de oliva virgen, unas 3.000 de espárrago, 850 de pimientos y otras tantas de arroz, 56 de judías secas y 122.000 piezas de jamones curados.

Por superficies, más de 680.000 hectáreas del país están dedicadas a producciones de calidad con denominación de origen; de ellas, más de 600.000 son de viñedos.

Según el Ministerio de Agricul-



tura, Pesca y Alimentación, España es en el terreno de las denominaciones de origen un país pionero dentro de la Comunidad Europea ya que cuenta con una amplia experiencia en el mismo como instrumento de protección y fomento de la calidad. Este sistema de control se implantó primeramente en los vinos españoles de más calidad y reconocido prestigio para irse extendiendo, posteriormente, a otros productos agroalimentarios.

Para la Administración española, las recientes incorporaciones a la lista de denominaciones de origen se sitúa en la línea de las desarrolladas en años anteriores y debe de ser enmarcada "dentro del debate iniciado por España dentro de la Comunidad Europea para instrumentar mecanismos comunitarios de protección y fomento de la calidad alimentaria", debate que tiene su origen, según el Ministerio de Agricultura, en las propuestas realizadas por España en su período de presidencia comunitaria durante el primer semestre de 1989, cuando "se planteó la necesidad de situar la política de calidad en horizonte más inmediato del futuro del mundo rural europeo".

Para el Ministerio, las propues-

tas españolas en este sentido "han sido retomadas después", por las sucesivas presidencias comunitarias --Francia, Irlanda y, actualmente Italia-- y ahora la Comisión Europea tiene ya en proceso de elaboración propuestas concretas para instrumentar una reglamentación común sobre fomento y protección de la calidad agroalimentaria.

La normativa española sobre denominaciones de origen se ha visto este año incrementada y, a juicio del Ministerio, reforzada, con un reciente Real Decreto que regula la utilización del nombres protegidos por denominaciones de origen y que trata de incorporar nuevas garantías para los consumidores en cuanto a la localización geográfica de los productos agroalimentarios.

La nueva normativa establece que "los nombres protegidos por denominación de origen sólo podrán ser utilizados en las etiquetas de productos amparados por este tipo de denominaciones", llegando a establecer que si se da el caso de "productos envasados en una localidad, provincia o región protegida por D.O. pero que no estén amparados por este sistema, deberán utilizarse el código postal correspondiente.



Junta de Castilla y León
Consejería de Fomento
Secretaría General

Contratación Directa

La Consejería de Fomento de la Junta de Castilla y León promueve concurrencia de ofertas para proceder a la adjudicación, por contratación directa, de las siguientes obras:

- Construcción de una Terminal de Autobuses en Cebreros (Avila). Presupuesto: 29.018.410 ptas. Plazo ejecución: ocho meses.
- Construcción de una Terminal de Autobuses en Guijuelo (Salamanca). Presupuesto: 41.298.762 ptas. Plazo ejecución: 10 meses.
- Construcción de una Terminal de Autobuses en Herrera de Pisuerga (Palencia). Presupuesto: 40.258.394 ptas. Plazo ejecución: 10 meses.
- Construcción de una Terminal de Autobuses en Cervera de Pisuerga (Palencia). Presupuesto: 32.769.676 ptas. Plazo ejecución: 8 meses.
- Construcción de una Terminal de Autobuses en Nava de la Asunción (Segovia). Presupuesto: 32.039.578 ptas. Plazo ejecución: 8 meses.
- Construcción de una Terminal de Autobuses en Candelada (Avila). Presupuesto: 49.341.807 ptas. Plazo ejecución: 12 meses.

Clasificación exigida para todas las obras: Grupo C, Subgrupo 2, Categoría d).

Plazo límite presentación de proposiciones: El día 26 de diciembre de 1990, a las 12 horas.

Los interesados podrán examinar los Pliegos y el Proyecto en la Sección de Contratación de esta Secretaría General y en el Servicio Territorial de Fomento de las respectivas provincias en que han de ejecutarse las obras.

Valladolid, 13 de Diciembre de 1990.
EL SECRETARIO GENERAL,
Fdo.: José María Meneses Castillo

¿Publicidad eficaz?
En EL ADELANTADO

Junta de Castilla y León

PRESTAMO SINDICADO A LARGO PLAZO

8.500.000.000 de ptas.

ENTIDADES PARTICIPANTES:

- * CAJA ESPAÑA DE INVERSIONES, CAJA DE AHORROS Y M. DE PIEDAD
- * CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS
- * CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SALAMANCA
- * CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DEL CIRCULO CATOLICO DE OBREROS DE BURGOS
- * CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA
- * CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE AVILA
- * CAJA GENERAL DE AHORROS Y PRESTAMOS DE LA PROVINCIA DE SORIA

AGENTE:



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

Este anuncio aparece exclusivamente a efectos informativos

El Consejo de Ministros aprobó la reforma de la Ley Electoral

Madrid.-- El Gobierno envió a las Cortes un proyecto de reforma de la Ley Electoral para introducir varios cambios formales en la legislación con el objetivo de evitar irregularidades en los comicios como las registradas en las últimas elecciones legislativas. Además el Ejecutivo aprobó el nuevo reglamento de ascenso de los militares de carrera y un plan de formación y reinserción profesional que costará ciento dieciséis mil millones de pesetas.

El Consejo de Ministros, reunido bajo la presidencia de Alfonso Guerra por estar en la cumbre comunitaria de Roma Felipe González, aprobó un proyecto de ley orgánica para poner remedio a los fallos del proceso electoral puesto de relieve hace un año en los comicios legislativos.

El proyecto enviado ahora al Congreso incluye las medidas de tipo formal y organizativo en las que se pusieron de acuerdo todos los grupos parlamentarios, pero no las reformas de fondo exigidas por PP e IU como la presencia en el recuento informático de votos de representantes de los partidos o la obligatoriedad de las cabinas para votar.

Entre las reformas organizativas, figura el cambio en la distribución del censo que pasará a ser dividido por mesas en vez de por secciones electorales. Además, a partir de ahora en él dejarán de figurar los menores de edad. También se establece que los presidentes de las mesas recibirán un folleto explicativo con instrucciones para la votación.

A partir de los próximos comicios, cuando entre en vigor la reforma legal, el Centro de Investigaciones Sociológicas tendrá que entregar a los partidos políticos que lo soliciten y en el plazo de dos días las encuestas que el CIS realice en períodos electorales.

ASCENSOS MILITARES

El Consejo de Ministros aprobó también el nuevo reglamento de evaluaciones, clasificaciones y ascensos del militar profesional. Para el sistema por elección, el jefe del Estado Mayor correspondiente eleva al ministro su propuesta para que éste decida en el caso de aspirantes a generales de Brigada. El mismo procedimiento se aplicará para teniente coronel de Escalas Básicas.

El Gobierno aprobó también el Plan Nacional de Formación e Inserción Profesional que pretende "acomodar sus objetivos y contenidos a los retos y necesidades de nuestro futuro inmediato. Durante el primer año de vigencia del Plan, el Gobierno pretende que se forme medio millón de alumnos, con un coste de 116.032 millones de pesetas.

TERRORISTAS Y NARCOTRAFICANTES

El Gobierno, por medio de su portavoz Rosa Conde, confirmó

EN POCAS LINEAS

Las direcciones de Izquierda Unida (IU) e Iniciativa por Catalunya (IC) acordaron ayer aplazar hasta una próxima reunión la discusión sobre el concepto de lo que ha de ser la construcción de una alternativa de izquierda en todo el Estado.

El consejo de administración del Grupo Zeta destituyó ayer al director de la revista "Interviú", Ignacio Fontes, quien llevaba dos años al frente de la publicación, según informa Efe.

ayer que los diputados socialistas votarán el próximo martes en el Congreso en contra de las medidas de urgencia propuestas por el PP para conseguir que los terroristas y narcotraficantes tengan que cumplir íntegras sus penas. La ministra aseguró, no obstante, que el Ejecutivo buscará otras vías para conseguir los mismos efectos de la forma más rápida posible.

OTROS ACUERDOS

Autorización para la donación por valor de 22.620.169,6 ecus, al Banco Interamericano de Desarrollo (BID) con motivo del V Centenario para la subvención del diferencial de tipos de interés.

Aprobación de seis acuerdos para distribución de 1.292 millones de pesetas a distintas comunidades autónomas en planes sanitarios.

Autorización para contratar el proyecto de ampliación del edificio terminal del aeropuerto de Gran Canaria, por un importe de casi cuatro mil millones de pesetas.

Celebración del contrato, por el sistema de concurso con admisión previa, de las obras para la construcción de la presa de Sierra Brava, en los términos municipales de Zorita y Alcollarín, en Cáceres.

Aprobación del Plan Rector de Uso y Gestión del Parque Nacional de Timanfaya.

Se precisa el alcance de las exenciones del IVA correspondientes a las importaciones y adquisiciones de bienes y servicios efectuadas por la Agencia Espacial.

Ratificación de un convenio de la OIT sobre seguridad social de la gente del mar y su remisión a las Cortes.

Acuerdo que autoriza a Repsol Petróleo S.A. la construcción de una sociedad anónima para la creación de una red de centros para servicios de cambio de aceite y otros accesorios.

Acuerdo por el que se autoriza el envío a las Cortes del tratado de Extradición entre España y Bolivia.

NOMBRAMIENTO

El Consejo de Ministros confirmó en su cargo, a Luis Rodríguez y Rodríguez-Zúñiga, presidente del Organismo Autónomo Centro de Investigaciones Sociológicas, que ya lo era antes de que el CIS fuera dotado, en noviembre, de estatuto de organismo autónomo.

Los salarios crecerán menos en 1991

Madrid.-- Los salarios en España se incrementarán en 1991 un punto porcentual menos que en 1990, pese a que la previsión de inflación de la CE, un 6,7 por ciento, es la misma que la del año actual, según las previsiones de un informe de la consultora Hewitt Associates. En este año, la negociación colectiva en España, según datos del Ministerio de Trabajo, arrojaba hasta septiembre un aumento salarial medio del

8,1 por ciento.

Los sectores donde se prevé un mayor aumento de salarios son la electrónica e informática, así como la banca, mientras que la distribución apunta a subidas menores.

El informe de Hewitt pone de manifiesto que las empresas tienden cada vez más a individualizar los incrementos salariales según los méritos personales y a este respec-

to, sólo un 22 por ciento de las empresas españolas otorgan los aumentos retributivos de forma colectiva, sin analizar aspectos individuales. Esta práctica de negociación colectiva contrasta con la de Estados Unidos, donde un 72 por ciento de las empresas otorgan los aumentos retributivos sólo en función de méritos personales y sólo un 3 por ciento lo hace con carácter colectivo.-- Efe

El Ministerio de Transportes y la Xunta de Galicia consideran que el resto de los grandes recipientes, con carga general, se hundieron, salvo los que llegaron a las costas asturiana y gallega, con frigoríficos y electrodomésticos. Algunos de los que encallaron, fueron abiertos por vecinos de las poblaciones cercanas, que se hicieron con frigoríficos, televisores y otros electrodomésticos que se encontraban en su interior.--Efe.

CC.OO. ingresó en la Confederación Europea de Sindicatos

Roma.-- Comisiones Obreras (CC. OO.) ingresó ayer en la Confederación Europea de Sindicatos (CES) con los votos a favor de los miembros del comité ejecutivo de esta organización y los de UGT y ELA-STV.

"La votación a favor ha sido prácticamente unánime. Solamente se abstuvieron dos sindicatos franceses, Fuerza Obrera (socialista) y CFTC (democristiano). Nos ha

producido una gran alegría el gran aplauso con que se celebró el resultado", declaró Juan Moreno, secretario de Relaciones Internacionales de CC. OO.

El secretario general de la UGT, Nicolás Redondo, y el presidente de ELA-STV, José Miguel Leunda, votaron a favor del ingreso de CC. OO., que había solicitado por primera vez el ingreso en 1973, doce días después de la constitución de la CES.--Efe.

Suspendidas las labores de rescate de las víctimas del pesquero marroquí siniestrado

Santiago de Compostela.-- Las labores para la localización de las ocho víctimas del pesquero marroquí "Bnou I Shark" quedaron suspendidas el jueves, al igual que los trabajadores de búsqueda de los contenedores que vertió al mar el mercante hindú "Visuha Ajay". La Dirección General de la Marina Mercante informó ayer a Efe que la suspensión se debe a que es prácticamente imposible la recuperación de los cadáveres de los marineros del pesquero marroquí y mantiene la hipótesis de que los cuerpos permanecen en la proa del buque, donde se encuentran los camarotes. Como ya informamos, este pes-

quero, que realizaba su primer viaje desde el astillero normando donde había sido entregado, fue abordado el pasado lunes y partido en dos por el portacontenedores surcoreano "Hanji Felix-tone" a once millas de Finisterre, en las costas gallegas.

También fueron suspendidas las operaciones de detección e identificación de los contenedores que arrojó al mar en Estaca de Bares a consecuencia del temporal el buque hindú "Visuha Ajay".

El buque perdió 35 contenedores, tres de ellos con productos tóxicos o combustibles en contacto con el agua, que se supone que se hundieron. Con un peso de entre 13 y 9 toneladas, en estos contenedores se transportaba peróxido sódico, peróxido de butilo y ferrosilicio.



NECESITA PROMOTORES DE VENTA

SE REQUIERE:

- Conocimientos en venta sectores alimentación y hostelería de Segovia ciudad y provincia.
- Dispuesto a viajar provincia de Segovia.
- Edad 25-30 años.
- Carnet de Conducir.

SE OFRECE:

- Salario fijo 1.200.000 ptas. más incentivos.
- Vehículo de empresa.
- Formación continuada.
- Posibilidades de formación y desarrollo de carrera profesional en la empresa.
- Máxima discreción interesados.

Las personas interesadas dirigirse indicando historial profesional con teléfono de contacto al Apartado de Correos, 565 Valladolid 47080 (Referencia "Promotores").

Tras el asesinato de tres israelíes Los extremistas desatan una ola de ataques contra trabajadores árabes en Tel Aviv

Jerusalén.— Tras el asesinato el viernes de tres israelíes por integrantes musulmanes, en la localidad de Yafo, el ministro de Agricultura, Rafael Eitan, pidió el despido de más de 100.000 trabajadores palestinos empleados en Israel. El triple crimen, perpetrado con cuchillos, desencadenó una ola de ataques contra trabajadores árabes por parte de extremistas israelíes que exigían tomarse la venganza.

Los disturbios se prolongaron durante horas y hasta la noche de ayer se había informado de un palestino que, atacado con un puñal, fue internado en un hospital de Tel Aviv con heridas en la cabeza.

Los responsables del asesinato en una fábrica de aluminio de Yafo lograron huir, y en medios policiales se sospecha que se trata de dos hermanos residentes en la franja ocupada de Gaza.

La Policía arrestó a tres extremistas israelíes, y retuvo a otros

trece sospechosos de haber participado en los ataques, que cesaron al comenzar en Israel el descanso sabático. También fueron detenidos otros veinte palestinos.

El ministro Eitan, líder del partido ultranacionalista "Tsomet", afirmó a la prensa que los trabajadores palestinos de Gaza y Cisjordania ocupadas pueden ser sustituidos por israelíes en paro y por inmigrantes judíos de la Unión Soviética.

Varios miles de obreros palestinos ya han perdido su trabajo en Israel a raíz de los ataques de integrantes musulmanes, que en los últimos dos meses acuchillaron a siete civiles israelíes.

El general Eitan agregó que presentará su propuesta al gabinete nacional mañana domingo. También exigirá la deportación de "los cabecillas" del alzamiento palestino en los territorios ocupados.— Efe.

Al menos treinta personas han muerto en la jornada de huelga general en Marruecos

Rabat.— La huelga convocada para ayer por los sindicatos marroquíes, masivamente secundada, degeneró en guerra abierta sobre todo en las ciudades de Fez y Tanger donde, según fuentes de los sindicatos convocantes, habrían muerto no menos de 30 personas y otras 60 habrían resultado con heridas. El Gobierno desmiente que haya muertes como consecuencia de las manifestaciones y remite a un comunicado para dar la cifra de heridos.

Las primeras informaciones, sin embargo apuntan a que dada la dureza de las cargas policiales contra los manifestantes en Fez, es muy posible que se hayan producido víctimas mortales, aunque no se haya podido concretar el número exacto. Tanto los portavoces de la Unión General de los Trabajadores Marroquíes y de la Confederación Democrática del Trabajo —las dos organizaciones sindicales convo-

cantes— afirman haber sido "víctimas de la represión más brutal" que se haya visto en Marruecos.

La huelga general fue secundada, también según fuentes sindicales, por un noventa por ciento de los trabajadores. La CDT considera que "la huelga ha sido un éxito" y sus dirigentes habían subrayado que "renunciaban a formar piquetes, para evitar actos de violencia".

Sin embargo, aseguran que las autoridades presionaron sobre comerciantes y trabajadores de servicios públicos para impedirles ejercer el derecho a la huelga. En ese sentido, los profesores de institutos fueron convocados el jueves y amenazados con la expulsión si se sumaban al paro y los comerciantes fueron obligados a abrir sus puestos por policías que permanecerán durante todo el día ante sus locales, según el sindicato.

Los transportes fueron militarizados. Así, los autobuses y los trenes estuvieron ayer conducidos por soldados del Ejército para cumplir con los servicios más urgentes de tránsito.

Fez fue la ciudad más afectada por la violencia, pues según los sindicatos, es allí donde han perdido la vida al menos 30 personas como consecuencia de los disparos de la ciudad, los manifestantes comenzaron con la fabricación de barricadas e impidieron a pedradas que las fuerzas del orden penetrasen en ellos.— Efe.

PANORAMICA

SRI LANKA: Al menos 67 guerrilleros tameses resultaron muertos el jueves en enfrentamientos con las fuerzas de seguridad de Sri Lanka y durante un ataque aéreo contra un campamento de los militantes, informó ayer la agencia india PTI.

BRASIL: Un dirigente sindicalista rural, que denunciaba en una emisión radiofónica diaria los abusos de los terratenientes, fue asesinado el jueves en el Estado de Pernambuco mientras se juzgaba a los presuntos asesinos de Chico Mendes.

EE.UU.: Después de doce años de espera en el temido "pasillo de la muerte" donde van todos los condenados a la pena capital, un hombre blanco, de 38 años, Buddy Earl Bustus, sobre cuyas espaldas pesaban tres asesinatos con violaciones previas, fue ejecutado el pasado viernes en la silla eléctrica de la penitenciaría del Estado de Virginia.

ALBANIA: Las manifestaciones en contra del Gobierno de Albania se extendieron ayer al sur del país, donde varias decenas de personas atacaron con piedras varios comercios de la ciudad de Kavaje, cerca de la frontera con Yugoslavia, informó la agencia austríaca Apa.

URSS: El presidente de la URSS, Mijail Gorbachov, y el de Corea del Sur, Roh Tae Wu, iniciaron ayer conversaciones sobre cuestiones bilaterales e internacionales en el Kremlin en el primer día de la visita oficial del mandatario surcoreano, informó la agencia Tass.

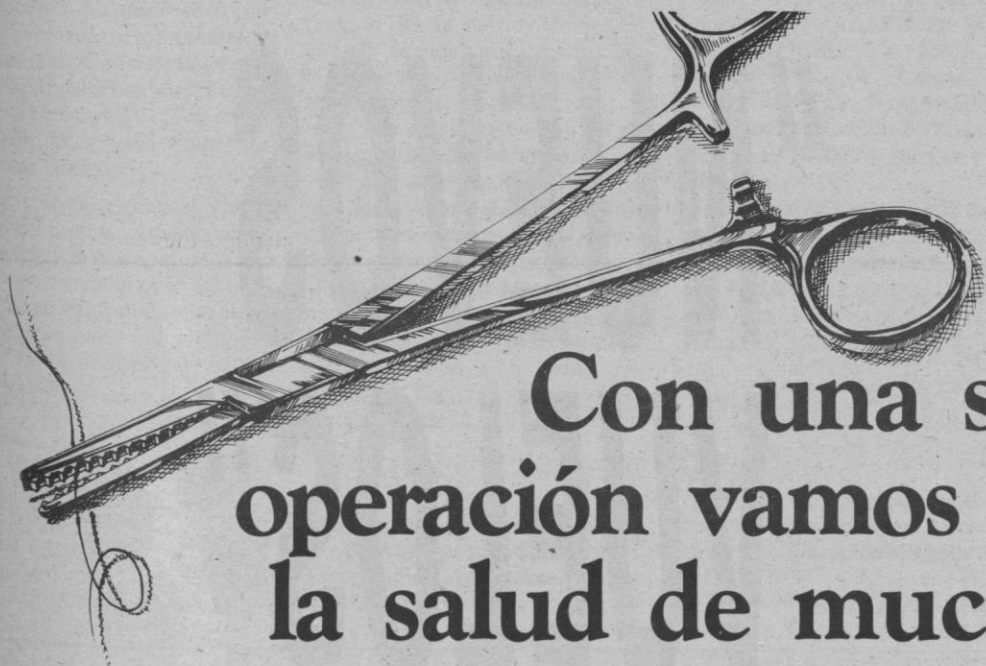
Doce muertos al beber alcohol industrial en un rito

Tijuana (Méjico).— Al menos 12 personas que pertenecían a una secta religiosa fallecieron y otras cinco se encuentran muy graves, internadas en varios hospitales, después de ingerir ayer una bebida preparada con alcohol industrial, según informó la Policía de la ciudad mejicana de Tijuana. Las edades de las víctimas mortales oscilan entre los 11 y los 77 años.

Aunque en un primer momento se pensó que los miembros de la secta practicaban algún ritual con intención de quitarse la vida, fuentes policiales han afirmado que, de acuerdo con las primeras investigaciones, se descarta que las muertes se hayan producido por un suicidio colectivo. La Policía explicó que los fallecidos, todos de nacionalidad mejicana, debieron beber el

líquido accidentalmente.

Cuatro de los supervivientes no han podido prestar declaración todavía sobre cómo ocurrieron los hechos, debido a su extrema gravedad. El quinto es una niña de sólo unos meses, Ana Karen Osuna, que se encuentra también muy grave en el hospital de Tijuana y necesita respiración asistida.— Efe.



Con una sola operación vamos a mejorar la salud de mucha gente.

La Hermandad Sanitaria, S.A.
se une a la Compañía de Seguros ADESLAS, S.A.

Con una sola operación se van a unir 19 compañías de asistencia sanitaria para formar la nueva ADESLAS. Una gran organización que mejorará la salud de mucha gente. Una organización con largos años de experiencia, una sólida estructura y reconocido prestigio.

ADESLAS se pone al servicio del público en general y de los **colectivos de funcionarios** de **MUFACE, ISFAS, MUGEJU y MUNPAL** para ofrecerles:

Cuadros médicos de excelente calidad. Los médicos de ADESLAS además de darte la mejor asistencia médica te brindarán toda la atención que necesitas a nivel humano.

Una amplia cobertura a nivel nacional. Con ADESLAS te sentirás seguro en todas partes porque posee instalaciones propias en todo el territorio nacional.

La tecnología más avanzada a tu alcance. En ADESLAS dispondrás de todos los avances tecnológicos, instalaciones modernas y equipos de primera calidad.

Productos adaptados a tus necesidades. En ADESLAS la flexibilidad de sus productos te permite diseñar y decidir tu propia póliza.

Con una sola operación vamos a mejorar la salud de mucha gente. Porque con una sola operación hemos creado una organización fuerte para un futuro mejor. Una organización pendiente de tu salud.

adeslas

SEGUROS DE ASISTENCIA SANITARIA
Toda una organización pendiente de tu salud.

Delegación de ADESLAS en Segovia:
Ctra. Madrona, 1 - 40002 SEGOVIA
Tel.: 911-42 05 53

POLIDEPORTIVO FIN DE SEMANA

FUTBOL SALA: La Escuela Caja-M. El Norte, hoy, 6,30, Maristas

BALONCESTO: Caja S.-C.B. Navarra, domingo, 12 h., Teodosio

FUTBOL: DyC Palazuelos-Briviesca, domingo, 4 tarde, La Albuera

FUTBOL SALA

División de honor

Grupo par - 11.ª jornada

La Escuela Caja-Muebles El Norte, hoy, 6,30, Maristas.
Sando Málaga-Toledart.
Marsanz-Redislogar.
Las Palmas-Barcelona.
Chaston-Astorga.
Niquelados Mape-Las Rozas.

Primera división

Grupo I - 11.ª jornada

Nava Molduras-Cuéllar M. Rico, domingo, 5 tarde, Nava de la Asunción.
Fontaine-Pub Zarcos Alvarez, hoy, 6 tarde, Gijón.
Mieres-Cacabelos.
Boandanza-París Mada.
Lloyd Antena 3-Gesturbi.
Adus Salamanca-Piratas.

COMPETICIONES PROVINCIALES

Los encuentros a disputar en el fin de semana fueron publicados en nuestro número del pasado jueves, donde figuran horarios de los partidos y lugares de juego de los mismos.

BALONCESTO

1.ª femenina

Grupo par - 10.ª jornada

Caja Segovia-C. B. Navarra, domingo, 12 horas, Teodosio.
Juven Saski-Sandra Gran Canaria.
Universitario-Banco Exterior.
Cepsa Tenerife-Dorna Godella.

2.ª femenina

8.ª jornada

C. B. Filipenses-Jesuitinas M. Tovar, domingo, 6,30, Palencia.

2.ª masculina

Grupo B - 11.ª jornada

Caja-Lostal Torrelavega, hoy, 8 tarde, Teodosio.

Territorial juvenil

3.ª jornada

Maristas-Unami, hoy, 6 tarde, Valladolid.

COMPETICIONES PROVINCIALES

Categoría senior
Cantimpalos-Gestetner, domingo, 12 horas.

Rover J.P.M.-Domingo Soto, hoy, 6,30, Teodosio.

Udaco G5 Centro-Seguros La Estrella (aplazado).

Mobius-Europol CBS, domingo, 5,30, Cantalejo.

Horizonte Bar San Remo-Annisa Hella, hoy, 4 tarde, La Albuera.

Persianas Hernando-Hucha La Matita, hoy, 4,30, Cantimpalos.

Senior femenina juvenil

Jesuitinas Caja-Horizonte Cultural, hoy, 6 tarde, C. Jesuitinas.

Apa Claret-Jesuitinas Caja, hoy, 4 tarde, Claret.

Mesón D. Sancho-Cantalejo (?).

Andrés Laguna-Enmendadores, hoy, 4 tarde, I. A. Laguna.

Categoría juvenil

Europol CBS-Allianz Gonzalo, domingo, 10 horas, La Albuera.

Unami-Unami Junior, hoy, 4 tarde, Calvo Sotelo.

Disco P. O'Linda-Apa Claret, hoy 4 tarde, Turégano.

JPM Junior-La Escuela Adal, hoy, 4 tarde, Teodosio.

BALONMANO

Segunda división

Aula Cultural-Nava Caja, domingo, 12,30, Valladolid.

PELOTA

División de Honor

Ultima jornada

Oberena-Vallado Caja, domingo, 11 horas, Pamplona.

FUTBOL

Tercera división

Grupo VIII - 17.ª jornada

DyC Palazuelos-Briviesca, domingo, 4 tarde, La Albuera.
Arbitro: Ruiz Campo (León).

C. D. Aguilar-G. Segoviana, domingo, 3,30 tarde, Aguilar de Campoo.

Arbitro: Blanco Gutiérrez (Burgos).

Real Monterrey-La Bañeza.

Arandina-Benavente.

G. Medinense-Fabero.

At. Burgalés-Hullera.

Valladolid P.-Almazán.

R. Lermeyo-At. Bembibre.

Zamora-Endesa.

At. Astorga-Salmantino.

Primera preferente juvenil

C. P. Unami-Numancia, domingo, 12,15, Nueva Segovia.

Almazán-Quintanar B, domingo, 12 horas, Almazán (Soria).

Primera regional ordinaria

Navas de Oro-Villacastín, a las 4.

El Espinar-Mozoncillo, a las 4.

Acueducto-Coca, a las 11,30.

Carbonero-G5 Centro, a las, 4.

Bernardos-A. D. Arlequín, a las 3,45.

Cantimpalos-Turégano, a las 4.

Sepúlveda-La Granja, a las 4.

Cantalejo-Bernuy, a las 4.

Provincial juvenil

G5 Centro-La Granja, a las 4, sábado.

Arlequín-Cuéllar, a las 4, sábado.

Nueva Segovia-Cantalejo, a las 6, sábado.

Apa Claret-DyC Palazuelos, las 10.

Quintanar-El Espinar, a las 11.

Sp. Riazano-Carbonero, suspendido.

TENIS DE MESA

Segunda división - 7.ª jornada
Universidad-ATM Caja, hoy, 4 tarde, León.

Territorial juvenil

ATM Caja-C. Asturias, domingo, 11 horas. I. A. Laguna.

CICLOTURISMO

Club Ciclista La Biela, con la colaboración del Ayuntamiento de Segovia. Domingo, 9,45 horas, Plaza Oriental.

Itinerario de la última marcha de 1990: Segovia, Robledo, Carretera San Rafael, Polígono de Hontoria, Hontoria, Las Navillas, Torreón, Otero de Herreros, cruce a Fuente-milanos, Madrona y Segovia. Kilómetros recorridos: 65.

AJEDREZ

Campeonato provincial absoluto
Domingo, 5 tarde, locales de la UNED.

I Concentración Olímpica de la Juventud Pregunta de Angel Fernando García Cantalejo a la Junta de Castilla y León

Con motivo de la celebración de la I Concentración Olímpica de la Juventud "Príncipe de Asturias" en nuestra Comunidad, y en relación a la organización en Segovia de pruebas deportivas y actividades culturales paralelas, el procurador de las Cortes de Castilla y León por Segovia, Angel Fernando García Canta-

lejo, formula la siguiente pregunta a la Junta de Castilla y León para su contestación por escrito:

¿Qué tipo de pruebas deportivas y actividades culturales se van a celebrar en Segovia coincidiendo con dicha Concentración Olímpica?



EL SEÑOR

**D. Calixto Roncero
Carrasco**

(MEDICO PEDIATRA)

Falleció en Segovia el día 14 de diciembre de 1990

A los 59 años de edad

*Habiendo recibido los Santos Sacramentos
y la bendición de Su Santidad*

D. E. P.

Su desconsolada esposa María del Carmen Herrera Asín; hijas, Cristina e Irene Roncero Herrera; madre, Luisa Carrasco; hermanos, Luis y Ambrosia Roncero Carrasco; hermanos políticos; padres políticos, Enrique Herrera Rodríguez y María del Carmen Asín Ruiz; primos, amigos, y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia a la misa de privilegio que, por el eterno descanso de su alma se oficiará el día 17, a las 12, en la iglesia parroquial de San Millán.

La conducción del cadáver ha tenido lugar hoy día 15, a las 10, a Navas de San Juan (Jaén), donde recibirá sepultura.

Funeraria Nuestra Señora del Carmen

"NUEVOS VUELOS"



VALLADOLID - SEVILLA - MALAGA
Todos los lunes, miércoles y viernes.

informate en tu agencia de viajes o en el aeropuerto de Villanueva.

tómalos!

Junta de Castilla y León · Diputación Provincial · Ayuntamiento · Cámara de Comercio e Industria · VALLADOLID

FUTBOL SALA.— Primera Nacional

Pub Zarcos-La Cojalba perdió en casa ante el Adus por 3-5

J.P.Q.

Aunque contó con algunas ocasiones claras de gol que hubieran podido cambiar el resultado del encuentro, lo cierto es que el Pub Zarcos La Cojalba perdió ante el Adus de Salamanca, en la cancha municipal de Cuéllar.

Del resultado de este encuentro, la afición no pudo responsabilizar al dúo arbitral, uno de ellos el señor Carrillo, que en anteriores confrontaciones, cuando el F.S. Cuéllar jugaba en División de Honor, irritó a espectadores, expulsó sin motivo a entrenadores, molestó a banquillos y consiguió enfrentar a jugadores.

En esta ocasión, aunque el dúo mostró dos cartulinas azules a Tigre y Paolo y otras cinco amarillas a jugadores del Adus, su actuación fue correcta, sin influir en el resultado del encuentro.

No empezó bien el conjunto local, pues nada más iniciarse el encuentro Santos marcaba el 0-1, con un balón que sorprendió a Campillo, entrando mansamente.

Afortunadamente reaccionó el Pub Zarcos y, en el mismo minuto, Chema establece el 1-1. Dos minutos después, el conjunto local consigue el 2-1, en un derechazo de Víctor desde el borde del área. Poco duraría esta ventaja, ya que Santos, en el minuto 12, establecía de nuevo la igualdad en el marcador.

En la segunda parte, el local lo intentó, llegó en bastantes ocasiones a la puerta salmantina, aunque sin fortuna en los disparos. Por el contrario, el Adus aprovechó cuantas oportunidades se le presentaron. En el minuto veintisiete llega el 2-3 al robar Angel el balón a Rojas. En el treinta y cuatro La Cojalba empató el partido, gracias a un hábil disparo de Ricardo.

A partir de este momento, y hasta el final del partido, Adus tomó las riendas logrado dos goles más que dejaban en marcador en el 3-5 definitivo. En el último minuto de juego el Pub Zarcos pudo reducir diferencias si Víctor hubiera acertado al lanzar un penalti.

Alineaciones

Pub Zarcos: Campillo, Picota, Chema (1), Vicente (1), Rojas (1), Raúl, Claudio y Tigre.

Adus: Mayo, Antón (1), Angel (2), Junior, Paolo, González, Fernando, Armendia (1) y Santos (1).



CARRERAS DE CABALLOS

Abandonamos La Zarzuela y nos vamos a Lasarte, donde ya el pasado sábado, día 8, se celebró la primera jornada —sin QH— de su nueva Temporada de Invierno. Pero al irnos del hipódromo madrileño, allí hemos dejado la clausura de una positiva temporada de Otoño con referencia a calidad de carreras y de asistencia de público (récord con más de ocho mil aficionados en la reunión del 18 de noviembre). Y aunque tengamos que lamentar que la quiniela hípica no ascienda en recaudaciones, digamos que al menos se mantiene en la línea de apuestas últimamente establecidas.

Y, precisamente, es la clausura que anotamos la que hoy permite que podamos ofrecer a los aficionados, y lectores, el resumen de actuaciones y resultados que ya es nuestra costumbre presentar cuando finaliza una temporada de carreras, pero volviendo a recordar que siempre lo hacemos sólo con referencia a pruebas que formaron la QH.

Con relación a la clasificación de jockeys, teniendo en cuenta victorias y segundos puestos obtenidos, éstos son los que pasan a ocupar las nueve primeras posiciones: GELABERT, con 8 victorias y 5 coloca-

ciones; ESPINOSA, 6-0; LOPE-RA, 5-0; MONGELLUZZO, 4-8; P. GARCIA, 4-5; F. GONZALEZ, 4-2; F. RODRIGUEZ, 4-1; O. URBI-NA, 3-4; DELCHER, 3-1.

Participantes que repitieron DOS victorias: BROADVIEW HEIGHTS, con Gelabert y Mongelluzzo; JONICO, Gelabert; RETAMARES, C. Carrasco y F. Rodríguez; GRAN KUDU, P. García y Lopera; NACARA, Delcher y M. Borrego; QUINTELA, Medina y Lopera; CICLON, Chirruigien; SUR, F. Rodríguez; A. MANDITA, Espinosa; AGUARDIENTE, Roset y Lopera; BAEZA, Alonso y C. Mínguez.

Y respecto a cuadras, esta es su clasificación: 1.º PEREIRA S.A.T. con 5 victorias, por Reverta, Quintela (2), Kalenda y Goti; 2.º PLENO con 4, por Broadview Heights (2), Baeza (2); ROSALES con 4, por Jara, Aguardiente (2), Alvor; MACHIN con 3, por Festejante, Soul Man, Sanete; ALBORADA con 3, por Victim Boy, Salaam, Periodista.

...Y en este apartado, hasta un total de 54 cuadras que lograron registrar el triunfo de sus colores.

ENRIQUE GARLA

CON CRITERIO PROPIO

PROBLEMAS PARA EL C.D. ACUEDUCTO

Cada jornada de competición es imprevisible para el club deportivo Acueducto. Sobre el tema ya hemos hablado desde todos los ángulos. Se comenzó la liga tarde porque no había nadie que se hiciera cargo del club tras la mala gestión de la última directiva. La Delegación Provincial, que debió haber solucionado el tema llamando a las cosas por su nombre y propiciando acciones legales si las cosas no estaban claras para salvaguardar los intereses de un club deportivo, no lo hizo así, prefiriendo que, de forma totalmente anormal, un grupo de socios— que en ningún momento de manera formal, constituyeron gestora y que actuaban en nombre de la Delegación de Fútbol—, se hiciera cargo de los intereses deportivos del club, pero obviando todo lo que había detrás —deudas, denuncias sobre desaparición de material, incumplimiento de normativa sobre situación del club, asambleas, libros de actas..., lo que significó el que en muy poco tiempo, y debido en parte a las presiones económicas que hubo desde la propia Delegación en lo referente al pago de las sanciones de la temporada anterior, cuestión que no podía afectar a quienes legalmente no se habían hecho cargo del club, llevaron a este grupo de socios a dejar el club y con ello a la más que probable desaparición del equipo, que hasta ahora ha sobrevivido en base al esfuerzo personal de los jugadores —que se merecen todo— y la colaboración que ha venido prestando —ahora ya no— Mariano Martín.

Ahora, otra persona, también socio del club, Alberto González Maseda, ha intentado tomar las riendas del club, pero son tantas las lacras que se arrastran, que mucho me temo que dé marcha atrás y que el equipo, hartos ya los jugadores de no encontrar apoyos, se aparte de la competición. Me pregunto si ello, de verdad, le importa a la Delegación de Fútbol.

J.M.ª

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

TENIS: El checo Ivan Lendl ha sido eliminado en los cuartos de final de la Copa Grand Slam por el estadounidense David Wheaton, por 2-6 y 6-7 (4-7). Las semifinales las disputarán Wheaton-Gilbert y Sampras-Chang.

España y Argentina disputan hoy la final de la Copa Continental, categoría junior femenina, tras superar en semifinales a Bélgica y la Unión Soviética, respectivamente.

FUTBOL: Zubizarreta, Ablanedo, Sanchís, Hierro, Nando, Quique, Alcorta, Goicoechea, Amor, Michel, Martín Vázquez, Roberto, Baquero, Butragueño. Manolo y Carlos, son los dieciséis hombres convocados por Luis Suárez para el partido España-Albania que se disputará el próximo miércoles en el estadio "Sánchez Pizjuán" de Sevilla.

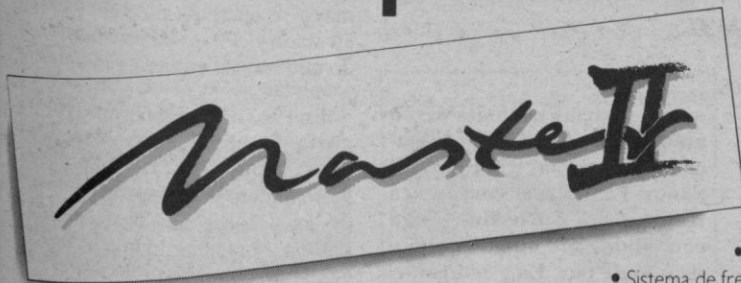
Athlétic de Bilbao y Real Madrid disputan esta noche en San Mamés

(20,00 h. televisiones autonómicas) el partido de Liga correspondiente a la decimoquinta jornada, y en el que, por decisión de la junta directiva del Bilbao, no se guardará un minuto de silencio por las víctimas del atentado de Sabadell, tal y como había sugerido la Federación Española.

Un espectador murió anoche en el estadio "La Bombonera", tras un enfrentamiento entre las denominadas "barras bravas" (hinchas violentos) de Boca Juniors, y San Lorenzo, cuyos equipos jugaban un partido de la penúltima jornada del torneo "Apertura" de la primera división del fútbol argentino.

GOLF: Santiago Luna, único jugador que marcha por debajo del par, se ha quedado solo en cabeza en el Campeonato de España de Profesionales que se disputa en el campo gaditano de Sancti Petri, con dos golpes de ventaja sobre Ballesteros y Rivero, ambos al par.

Un precio de Matrícula de honor.



Consiga un VOLVO de calificación excepcional, el MASTER II edición especial:

- Nuevo tablero de instrumentos.
- Nuevo motor 2.3 l.
- Inyección electrónica.

• Catalizador (para gasolina sin plomo).

• Sistema de frenado aún más perfeccionado.

- Aire acondicionado opcional.
- Y un precio excepcional: 3.120.000 Ptas. (IVA incluido).
- Disponible en versión Station Wagon (3.220.000 Ptas.).

VOLVO
Respuesta segura.



J. HORCAJO, S. A. VENTA Y SERVICIO POSTVENTA. CTRA. SORIA A PLASENCIA, KM. 189. TELS. 43 53 61 / 43 22 61. LA LASTRILLA (SEGOVIA)

La Virgen María anunció en Fátima la conversión de Rusia

El Papa Juan Pablo II volverá a Fátima el próximo 13 de mayo

En una aldea portuguesa llamada Aljustrel, distante un kilómetro de Fátima, viven en 1917 unos humildes campesinos. Tres niños de esas familias se dedican diariamente a llevar el rebaño de ovejas por el monte y campo de Fátima. Jacinta (7 años) y Francisco (9 años) son hermanos, la tercera es Lucía (9 años) prima de ambos. El 13 de mayo de 1917 mientras estaban con el rebaño ven un rayo y en una encina se les aparece la Virgen. Les dice que vuelvan todos los días 13 de cada mes a aquel lugar hasta el 13 de octubre. La Virgen se les vuelve a aparecer en dichos días dándoles una serie de mensajes.

La gente no cree en las apariciones y los niños se lo dicen a la Virgen. Ella responde que para que crean hará un milagro el 13 de octubre tras su última aparición. En dicha fecha se concentran en Fátima más de 70.000 personas así como gran número de periodistas tanto de los periódicos creyentes como de los periódicos ateos de Lisboa. Al día siguiente todos ellos relataban el extraño fenómeno meteorológico acaecido en Fátima. Fue el llamado "milagro solar". Durante varios minutos el sol cambió a distintos colores, se desplazó de un lugar a otro del firmamento e incluso se acercó tanto a la Tierra que parecía iba a chocar con ella. El fenómeno se apreció también en localidades situadas a veinte kilómetros de Fátima donde la gente salía a la calle asustada por lo que sucedía.

La Virgen les dijo que Jacinta y Francisco morirían muy pronto mientras que Lucía quedaría aquí para anunciar su mensaje y así fue. Dos años después muere Francisco (1919) y tres después Jacinta (1920). Lucía ingresó monja y vive todavía. Cuenta 83 años de edad y es carmelita. Reside actualmente en el Convento de las Carmelitas Descalzas de Coimbra.

LOS MENSAJES

Años después Lucía escribió cuanto la Virgen le permitió que dijera tras las seis apariciones del 13 de mayo al 13 de octubre.

El 13 de junio, entre otras cosas, la Virgen le dijo:

"Jesús quiere servirse de ti, Lucía, para darme a conocer y amar. Quiere establecer en el mundo la devoción a mi Inmaculado Corazón. A quien le abrazare prometo la salvación y serán queridas sus almas por Dios como flores puestas por mí a adornar su Trono."

El 13 de julio, además de otras cosas, les dijo a los niños:

"Sacrificaos por los pecadores y decid muchas veces y cuando hagáis un sacrificio: 'Oh Jesús, es por tu amor, por la conversión de los pecadores y en reparación de los pecados cometidos contra el Inmaculado

Corazón de María". Al decir estas últimas palabras abrió de nuevo las manos como los meses anteriores. El reflejo parecía penetrar en la tierra y vimos cómo un mar de fuego y sumergidos en este fuego los demonios y las almas como si fuesen brasas transparentes y negras o bronceadas, de forma humana,

cidos, pero transparentes como negros tizones en brasa. Asustados y como pidiendo socorro levantamos la vista a Nuestra Señora, que nos dijo con bondad y tristeza: —Habéis visto el infierno, donde van las almas de los pobres pecadores. Para salvarlas Dios quiere establecer en el mundo la devoción a mi In-

Rusia a mi Inmaculado Corazón y la comunión reparadora de los primeros sábados. Si atendieren mis deseos, Rusia se convertirá y habrá paz; si no, esparcirá sus errores por el mundo, promoviendo guerras y persecuciones de la Iglesia: los buenos serán martirizados; el Santo Padre tendrá que sufrir

dónanos, libranos del fuego del infierno, lleva todas las almas al cielo, especialmente las más necesitadas de vuestra misericordia".

En aquella época (1917) tenía lugar la Primera Guerra Mundial pero la Virgen ya les anunció la que luego fue Segunda Guerra Mundial si los hombres no dejaban de ofender a Dios. Finalmente anuncia el triunfo de su Inmaculado Corazón y la conversión de Rusia: "El Santo Padre me consagrará Rusia". Lucía ha declarado que Juan Pablo II consagró Rusia al Inmaculado Corazón de María en 1984 tal y como se lo pidió la Virgen. También ha dicho que todo el proceso que se está produciendo en los países del Este es un milagro de Dios para que no haya guerra atómica.

En todas las apariciones la Virgen pide que se rece el Rosario. En agosto (1917) dijo: "Reza, reza mucho y haced sacrificios por los pecadores, porque muchas almas van al infierno por no tener quien se sacrifique y rece por ellas".

EL INMACULADO CORAZON DE MARIA

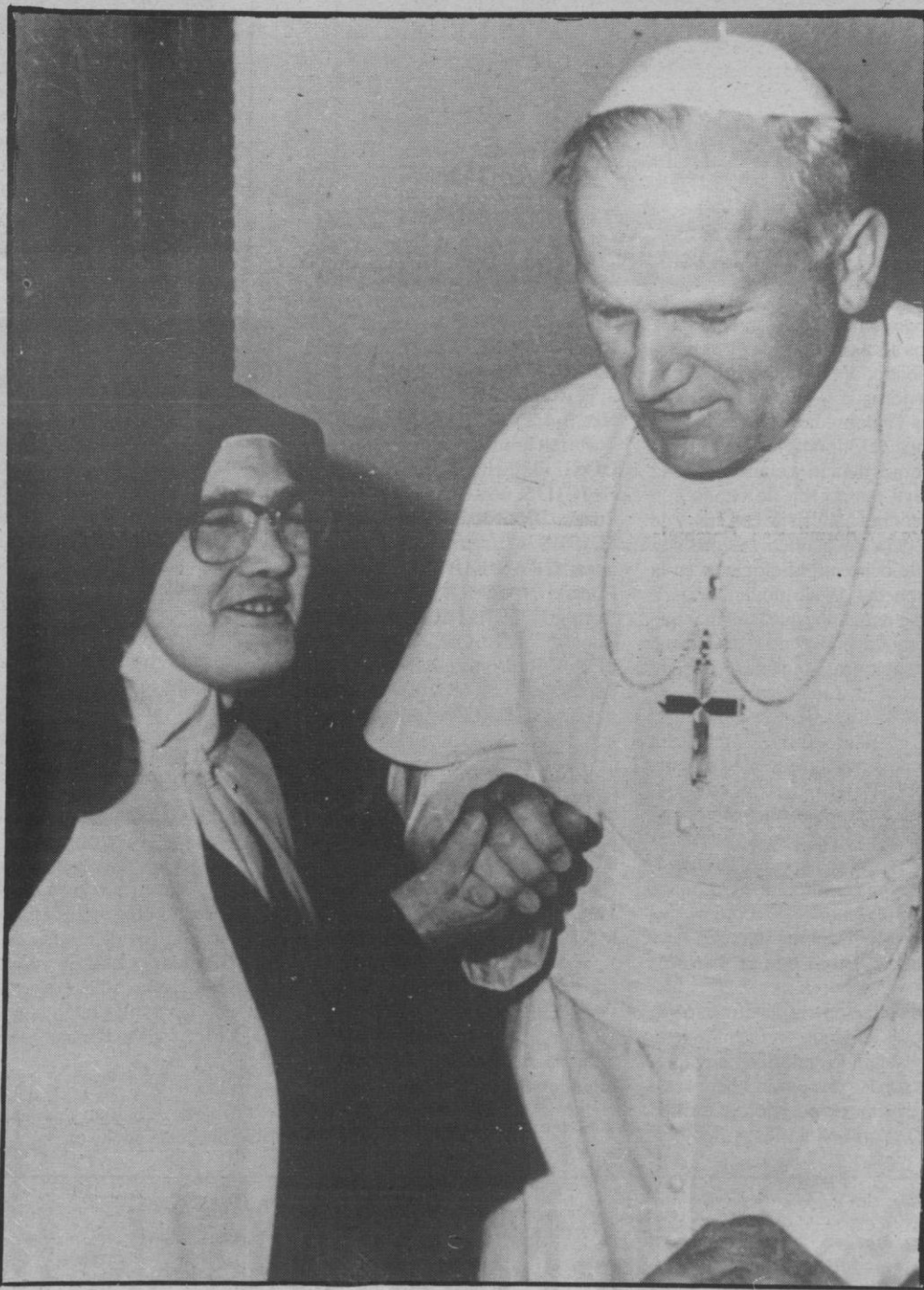
Posteriormente la Virgen le dijo a Lucía:

"Mira, hija mía, mi Corazón cercado de espinas que los hombres ingratos me clavan sin cesar con blasfemias e ingratitudes. Tú, al menos, procura consolarme y di que a todos los que durante cinco meses en el primer sábado se confiesen, reciban la Sagrada Comunión, recen el Rosario y me hagan compañía durante 15 minutos, meditando los misterios del Rosario con el fin de desagraviarme les prometo asistir en la hora de la muerte con las gracias necesarias para su salvación."

El Papa Juan Pablo II sufrió un atentado hace nueve años en la plaza de San Pedro. Era el 13 de mayo, festividad de la Virgen de Fátima. El Santo Padre dijo entonces que la Virgen de Fátima le salvó la vida. El próximo 13 de mayo se cumplen diez años del atentado y el Papa ya ha anunciado que ese día volverá a Fátima.

En 1947 un sacerdote americano fundó "El Ejército Azul de Fátima" que está extendido por gran número de países con el fin de dar a conocer el mensaje de Fátima y practicar lo que la Virgen pidió en las apariciones.

Todo aquel que desee recibir gratuitamente un ejemplar de "El Mensaje de Fátima - Habla Lucía" puede solicitarlo por carta a la revista "Sol de Fátima", Gran Avenida, 35, Orcasitas 28041 Madrid o bien llamando al teléfono de la revista Teléf.: 91: 3412029.



Sor Lucía y el Papa Juan Pablo II

que fluctuaban en el incendio llevadas por las llamas que de ellas mismas salían, juntamente con nubes de humo, cayendo hacia todos los lados, semejante a la caída de pavesas en grandes incendios, pero sin peso ni equilibrio, entre gritos y lamentos de dolor y desesperación que horrorizaban y hacían estremecer de pavor. (Debió ser a la vista de eso que di un "ay" que dicen haber oído). Los demonios se distinguían por sus formas horribles y ásperas de animales espantosos y descono-

maculado Corazón. Si hacen lo que yo os digo se salvarán muchas almas y tendrán paz. La guerra terminará pero si no dejan de ofender a Dios en el reinado de Pío XI comenzará otra peor. Cuando viereis una noche alumbrada por una luz desconocida sabed que es la gran señal que Dios os da de que va a castigar al mundo por sus crímenes por medio de la guerra, del hambre, de la persecución de la Iglesia y del Santo Padre. Para impedir eso vendré a pedir la consagración de

mucho; varias naciones serán aniquiladas. Por fin, mi Inmaculado Corazón triunfará. El Santo Padre me consagrará Rusia, que se convertirá, y será concedido al mundo algún tiempo de paz. En Portugal, el dogma de la fe se conservará siempre. (Aquí comienza la tercera parte del secreto que sólo conocen Lucía y cada uno de los Papas a los que se les ha ido comunicando. Actualmente Juan Pablo II). Cuando recéis el Rosario, decid después de cada misterio: "Jesús mío, per-

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

ALQUILO garaje, Escultor Marinas, 13. Teléfono 428495.

ALQUILO apartamento en calle Real, estrenar. Teléfonos 431300-431711.

ALQUILO piso 4 dormitorios, despacho, salón-estar, 2 cuartos baño, aseo, plaza garaje, céntrico. Teléfono 435381 (llamar de 8 a 10 noche).

ALQUILO piso con calefacción y agua caliente central. 4 dormitorios y dos baños, calle Coronel Rexach, 8. Teléfono 490253.

NECESITO piso Segovia o La Granja, en alquiler, 2-3 dormitorios. Teléfono 430798.

NECESITO urgentemente piso alquiler o venta. Teléfono 420990 (tardes).

COMPRAS

COMPRAMOS monedas, billetes, sellos, postales, libros, condecoraciones, todo antiguo. Doblón. Domingo de Soto, 1. Teléfono 435109.

ENSEÑANZA

SE NECESITA PROFESORA

para dar clases a domicilio a dos niñas de 3.º BUP y 7.º EGB. Telfs. 42.42.82 y 43.02.09

CLASES recuperación BUP, COU, matemáticas, física, inglés. 433474.

CONVOCADAS, por la Excm. Diputación Provincial de Segovia, NUEVE plazas de Auxiliar Administrativo. B.O.P. de 30 de noviembre. Informa y prepara Academia Nobel. Independencia, 9. Teléfono 426915.

GANADOS

VENDEMOS novillas selectas importación. Visite nuestra exposición en Barbolla (Segovia), donde disponemos siempre de ellas. Hermanos Alonso. Teléfonos 543095 y 543107.

NOVILLAS DE BRETAÑA FRANCESA

Alta producción y total garantía sanitaria SECOEX ☎ 43.31.61

VENDO vacas avileñas para parir. Teléfonos 181271 y 181497.

VENDO charoleses, machos y hembras, puros, con carta. Teléfonos 181271 y 181497.

VENDO 44 vacas moruchas y cruce con Avileño. A escoger. Teléfono 471244.

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA



TOVAR: Vende piso Santa Eulalia, garaje, planta 4.ª.

TOVAR: Vende nave polígono industrial (El Cerro). Superficie 1.200 metros.

TOVAR: Vende parcelas, una industrial. Torrecaballeros, 3.000 y 7.000 metros.

TOVAR: Alquila local José Zorrilla, 240 m., 2 plantas. Instalado.

TOVAR: Parcela Madrona, 5.000 m., vallada, chamizo. Agua/luz.

TOVAR: Vende piso Fuentemilanos, 3 dormitorios, gastos individuales, amueblado, seminuevo.

TOVAR: Alquila local, San Millán, 237 metros, posibles divisiones. Hechos.

TOVAR: Alquila, junto a Ezequiel González, local 128 metros, ideal gestorías.

TOVAR: Alquila local Ezequiel González, superficie 125 metros. Unico zona.

TOVAR: Vía Roma. Edificio construcción, 4-1 dormitorios, garaje, trastero.

TOVAR: Local alquiler, Enrique IV (Albuera), 95 metros, amplia fachada.

TOVAR: Traspasa o vende local/bar. Ezequiel González. 55 m².

TOVAR: Alquila local muy céntrico. 60 metros. Escultor Marinas. Renta interesante.

TOVAR: Vende piso José Zorrilla, 5 dormitorios, gastos individuales, tercero.

TOVAR: Vende pisos, 3 dormitorios, junto Ezequiel González. A estrenar.

TOVAR: Vende piso, calle Miraflores, 3 dormitorios. Completamente exterior, esquina.

MIGUEL TOVAR

 ALQUILA OFICINAS
 PLAZA AZOGUEJO
 Desde 40 m²
 43.59.50 ☎ 43.54.61

TOVAR: Vende piso, Santa Eulalia, 5 dormitorios, garaje, planta 6.ª.

TOVAR: Vende piso Estación Ferrocarril, 3 dormitorios, exterior. Garaje. 4.ª.

TOVAR: Traspasa local Albuera. Idóneo tienda. Precio: 2.000.000 ptas.

TOVAR: Vende piso La Granja. 3 dormitorios, 2 baños, buen precio.

TOVAR: Pisos Avda. José Antonio. 4,5 dormitorios, en construcción.

43.54.61 ☎ 43.59.50
MIGUEL TOVAR

 AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
 EZEQUIEL GONZALEZ, 6

FINCAS NOVO: Alquila oficinas muy céntricas a partir de 50 m².

FINCAS NOVO: Vende chalets adosados con piscina, en La Lastrilla. Excelentes vistas. Facilidades.

!!!ULTIMOS CHALETS!!! 2.ª Fase Residencial Torrecaballeros

- 137 m², 151 m². 3-4 dormitorios
- Calidades nobles. Chimenea francesa
- Piscina olímpica. Cancha de tenis
- Zonas comunes. Parcela privada

ACEPTAMOS SU VIVIENDA A CUENTA

PROMOCION EXCLUSIVA



HABITAT

INFORMACION Y VENTA (SABADOS Y FESTIVOS) EN OBRA DE 12,00 A 2,00 H. - DE 4,30 A 6,30 H.

FINCAS NOVO: Vende naves industriales de 250 m². en Carretera Nacional.

FINCAS NOVO: Vende pisos de 3 dormitorios, y locales comerciales junto al Azoguejo. Construcción inmediata.

FINCAS NOVO: Traspasa local comercial en Avda. José Antonio. Acondicionado. Buen escaparate.

FINCAS NOVO: Vende y alquila plazas de garaje. Distintos enclaves.

FINCAS NOVO: ¿Quiere vender su piso? Acuda a nosotros y le aconsejaremos, porque "Conocemos el terreno". Teléfono 441729.

TRASPASOS

SE TRASPASA bar-restaurant, por no poder atender, junto Acueducto, perfectamente instalado. Teléfonos 441224-443279.

TRABAJO

SE NECESITAN limpiadoras de cualquier edad. Teléfono 435011. Venta Magullo (Ref. 40/1/M058).

SE NECESITA ayudante de cocina. Teléfono 434807.

SE NECESITA empleada de hogar. Responsable. Informes. Teléfono 427700.

NECESITO persona para acompañar señora y ayudar en casa, si es posible, con carnet de conducir. Teléfono 420689, llamar de 4 a 7 tarde.

NECESITO empleada de hogar, experiencia con niños. Teléfono 441105.

NECESITO señorita para cuidar niño de 8 a 3 tarde. Teléfono 983/370032.

NECESITO dependienta, buena presencia, para comercio. Teléfono 430334 (llamar 10,30 a 8 noche).

NECESITO chica interna Madrid, trato familiar. 91/7118931.

SE NECESITA señora para acompañar señora en casa. Teléfono 428136.

SE NECESITA camarero con experiencia en barra y comedor. Preferible joven. Teléfonos 441224-443279.

EMPLEADA de hogar fija, buen sueldo. Teléfono 424196.

SE NECESITA ayudante dependiente. Taberna El Trovador. Paseo Ezequiel González, 29 (Ref. 40/1/M027).

VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismos, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

GRATIS llama al (923) 263867 y escucha un mensaje de buenas noticias y recibirás...

VENTAS

RODAMIENTOS FERBER. Suministros industriales. Teléfono 426645.

SE VENDE PINAR

En término de PINAREJOS
 Superficie 17 Hectáreas
 Teléfono 57 50 01
 (horas 9 a 12,30 y 14 a 18)

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentemilanos.

Jesús del Ser y Cía, S. A.

MADERAS PARA CARPINTERIA Y EBANISTERIA

Tarimas - Rodapiés - Frisos
 Polígono Industrial
 Calle Guadarrama, 120
 Teléf. 42 90 40 (Segovia)
 Madrid: Teléf. 253 77 52

PALAZUELOS DE ERESMA, viviendas unifamiliares, centro del pueblo. Facilidades. 471450.

VENDO carretilla elevadora todo terreno MANITU para 5.000 kgs. CIDESA, Ezequiel González, n.º 15. Teléfono 429559.

SE VENDE parcela edificable en La Lastrilla. Teléfono 441191 (mañanas).

SE VENDE local acondicionado de 200 m². Gobernador Fernández Jiménez. Teléfono 441191 (mañanas).

SE VENDE oficina en edificio de nueva construcción en paseo de Ezequiel González (Junto al Hotel los Arcos). Teléfono 421558 (horario de comercio).

VEHICULOS

VEHICULOS importación. Motor Castilla - Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

VENDO Peugeot 505 Diesel impecable. Teléfono 420877.

SE ALQUILA LOCAL

Todo exterior en Avda. Fernández Ladreda, 150 a 200 m². Totalmente acondicionado, ideal para oficinas y despachos.
 Teléfono 42.08.86

AMUEBLA TU CASA

- ✓ DORMITORIO DE MATRIMONIO CON ARMARIO DE 4 PUERTAS.
- ✓ DORMITORIO INDIVIDUAL CON ARMARIO DE 2 PUERTAS.
- ✓ SOFA 3 PLAZAS.
- ✓ SOFA 2 PLAZAS.
- ✓ LIBRERIA DE 2,40 m.
- ✓ MESA DE COMEDOR PARA 6.
- ✓ MESA DE FUMADOR DE CENTRO.
- ✓ MESA DE FUMADOR DE RINCON.
- ✓ 6 SILLAS DE COMEDOR.
- ✓ TAQUILLON DE ENTRADA CON ESPEJO Y PERCHA.
- ✓ SOMIERES.
- ✓ LIBRERIA PARA CUARTO DE ESTAR DE 1,50 m.
- ✓ SOFA NIDO CON UNA CAMA DE 1,40 m. O UNA MESA EXTENSIBLE CON 4 SILLAS.

POR SOLO 385.000 PTS.

MUEBLES LOPEZ

(AREVALO)
 MAS INFORMACION: TEL. 918-300262

Lea Vd. EL ADELANTADO

MULTITOR D-102



Capacidad de carga: 1.500 kgs.
 Potencia del motor: 12,5 C.V.
 N.º Velocidades: 6 adelante y 6 atrás, con reductora e inversor.
 Descarga frontal hidráulica.

DISTRIBUIDOR para Segovia y provincia

CIRESA, S.A.

Ezequiel González, 15 SEGOVIA
 Teléfono 42.95.59

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Dentro de la campaña promovida por el MOPU

Las empresas asumirán el coste de la recogida de pilas botón usadas

Madrid.— Las empresas fabricantes de pilas de botón correrán con los gastos de retirada de las mismas una vez usadas, dentro de la campaña de recogida de pilas, promovida por el Ministerio de Obras Públicas (MOPU), que presentó el secretario general de Medio Ambiente Domingo Ferreiro.

Bajo el lema: "Utiliza lo positivo, y evita lo negativo", la campaña del MOPU, que comenzará el próximo día 20 pretende concienciar a los ciudadanos para que entreguen sus pilas gastadas en el momento de adquirir otras nuevas en vez de arrojarlas a la basura.

Para conseguir este objetivo, Medio Ambiente ha llegado a un acuerdo con 14 fabricantes, distribuidores de pilas y la Dirección General de Correos en virtud del cual los primeros correrán con los gastos que se originen, los distribuidores se ocuparán de la recogida y Correos del transporte.

El consumidor entregará las pilas al comerciante y estos enviarán

periódicamente por correo y en sobres especiales las remesas de pilas usadas a los responsables de almacenarlas hasta que el producto pueda ser reciclado.

Según explicó Ferreiro, la campaña supone una respuesta a la directiva aprobada por el Consejo de Ministros Mediambientales de la CE, por la cual se regula que aquellas pilas que contengan más del 0,025 por ciento de su peso en mercurio o cadmio, deben someterse a un proceso de recogida y reciclado.

Se calcula que los españoles consumimos anualmente 10 millones de unidades de pilas botón, cuyo abandono incontrolado está considerado de alto riesgo para la salud humana.

Los estudios comunitarios reflejan que si una sola "pila botón", perdiera el blindaje y liberara su contenido en un medio acuático supondría que 20.000 litros de aguas residuales o 2.000.000 de litros de aguas continentales o

marítimas se contaminarían de concentraciones de mercurio hasta límites críticos.

El responsable de Medio Ambiente insistió en que no hay que alarmarse, porque el peligro de contaminación sólo se produce en el caso de que el mercurio salga al exterior.

Continúan las protestas contra la subida de cuotas de Sanitas

Madrid.— Continúan diariamente las muestras de protestas contra la compañía Sanitas y la subida de precios de sus pólizas. Numerosos asegurados se dirigen casi todos los días a la sede central de Sanitas en la calle Serrano, 88 para entregar una carta de protesta o expresar su malestar. Desde hace días y permanentemente, grupos de asegurados portan pancartas en la puerta de Sanitas y profieren gritos de protesta contra la subida de las pólizas.

Para el próximo lunes, diversas asociaciones de consumidores han convocado una gran manifestación en la sede de Sanitas para protestar contra la mala gestión de David Shaw, consejero delegado de la compañía, al que acusan de no importarle para nada la asistencia sanitaria privada de los españoles.

Asimismo, fuentes de Sanitas expresaron el malestar interno que existe, porque en lugar de encargar la resolución de este conflicto al Área Médica, se ha encargado al señor García Mengod, "que es un buen relaciones públicas, pero nada más, cuando éste es un problema grave de fondo, y no de meras relaciones externas".—Efe.

NOMBRES propios

MUERE EL HOMBRE MAS RICO DE EUROPA



El príncipe Johannes con su esposa

El príncipe Johannes Von Thurn y Taxis, uno de los hombres más ricos de Europa, falleció ayer en la clínica universitaria de Munich a consecuencia de un rechazo en su segundo trasplante de corazón, informaron fuentes médicas. Von Thurn y Taxis, de 64 años de edad, se sometió a un primer trasplante el pasado 29 de octubre del que, según informaron los especialistas, se había recuperado con éxito.

El noble alemán, que a comienzos de semana todavía expresó la esperanza de pasar las navidades junto a su familia, sufrió una recaída el miércoles y tuvo que ser operado por segunda vez. Según informaron los médicos de la clínica universitaria, el metabolismo del paciente estaba muy debilitado, por lo que rechazó el segundo trasplante coronario.

Von Thurn y Taxis, casado con la condesa Gloria von Schoenburg-Glauchau, de 30 años, y padre de tres hijos, era uno de los mayores magnates de Europa y propietario de un imperio industrial y de grandes latifundios.

EMILIO SAGI, NUEVO SOBREINTENDENTE DEL TEATRO LIRICO LA ZARZUELA

El director de escena Emilio Sagi ha sido nombrado sobreintendente del Teatro Lírico Nacional La Zarzuela, cargo en el que sustituye a José Antonio Campos, informó ayer el Ministerio de Cultura.

Emilio Sagi, nacido en Oviedo hace 39 años, dirigió su primera ópera, "La Traviata", en 1980 y después lo hizo con "Paglicci", "Macbeth", "Los pescadores de perlas", "Don Pascuale", "La Fanciulla del West" y "Rigoletto".

En 1985 formó parte del equipo directivo del Teatro Lírico La Zarzuela, como director de repertorio, y a partir de entonces ha dirigido "La Ceneréntola", "Mefistofeles", "Tristán e Isolda", "Los Puritanos" y la última producción de zarzuela "La del manojito de rosas".

También ha dirigido en los teatros de ópera El Liceo de Barcelona; Colón, de Buenos Aires; Gran Teatro de La Habana, Comunal de Bolonia y Nacional de San Carlos de Lisboa.

José Antonio Campos se ha incorporado al equipo de la Expo 92 de Sevilla.—Efe.

Fallados los premios Reina Sofía contra las drogas

Madrid.— La Fundación para la Atención a la Toxicomanías de la Cruz Roja (CREFAT) ha otorgado los premios Reina Sofía contra las drogas, en las áreas de Prevención Escolar, Prensa, Labor Social e Investigación, que están dotados con dos millones de pesetas, informó la Cruz Roja.

Estos premios tienen como objetivo, según CREFAT, "promocionar, divulgar y reconocer trabajos, ideas, realizaciones e investigaciones, que contribuyen a prevenir y resolver los problemas que causan las drogas".

El premio de Prevención Escolar recayó en las Escuelas de Bollullos Par del Condado (Huelva), por su programa "enchúfate a la salud", promovido por el Ayuntamiento de Bollullos. En el apartado de Prensa el premio se concedió al diario barcelonés La Vanguardia, "por su implicación en la difusión de mate-

rial preventivo y su toma de postura tendente a sensibilizar racionalmente sobre el problema de las drogas", y una mención de honor a Juan Luis Hernández Castilla, por una serie de artículos aparecidos en "El Diario de Las Palmas". El premio de Labor Social se concedió a la Asociación Norte Joven de Madrid, por sus trabajos en la reinserción social de jóvenes y adolescentes.

Finalmente, y en el apartado de Investigación, el galardón recayó sobre Antoni Gual i Solé, por su trabajo "terapia grupal en enfermos alcohólicos. Evaluación Experimental de su eficacia", por "su buen planteamiento metodológico e interés social del tema".

Estos premios serán entregados por la Reina doña Sofía en un acto solemne que se celebrará en Madrid próximamente.—Efe.

El Renault Clío, "Coche del año 1991" en España

Por votación de la Asociación Nacional de la Prensa del Motor

La votación de 110 periodistas del motor (representando a 150 medios de comunicación españoles) integrados aquellos profesionales en la Asociación Nacional de la Prensa del Motor, ha dado como resultado la proclamación del modelo Clío, de Renault, como "Coche del año 1991" en España; por número de votos le siguieron Ford Escord/Orion y Fiat Tempra.

La apertura y recuento de votos de los periodistas que emitieron sufragio se celebró ayer, en la sede de ABC, ante el notario de Madrid, Rafael Benzo Mestre. Otros trofeos otorgados asimismo por votación han sido los siguientes:

Trofeo "Importado del año 1991", Fiat Tempra, seguido de Citroën Gama XM y Opel Calibra. Trofeo "Todo terreno de 1991", para el Land Rover Discovery, seguido de Jeep Cherokee y Suzuki Vitara. Trofeo "Moto del año 1991", para Vespa Cosa, seguida de Kawasaki ZZR 1100 y BMW K100 RS/4 válvulas.

Los votos procedieron de todas las autonomías españolas y en ellos, los vencedores han tenido una notable puntuación sobre sus seguidores más inmediatos.

SABADO sabadete

MADRIGAL

